DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Den cual a ser inclui "La Prensa"

Anja 26. DIASABRA 23 JANUARI 1965. No. 5240

TRAHADORNAN DI HAAF DI DOS ESTADO A APROBA CONTRACT

NEW YORK, -- UPI -- E aceptacion di un contract pa cuater aña pa parti di e trahadornan di haaf di New York y Virginia a pone qu un solucion di e welga na Costa di Atlantico ta acercando su solicion.

Sin embargo, continuacion di e disputa na e haafnan di Sur ta evita un solucion final.

Inspirá pa e aprobacion qu e trahadornan di haaf di Norte a duna na e contract qu nan a rechaza previamente, e dirigentenan di e Asociacion Internacional di trahadornan di haaf a conferencia awe en busca di medionan pa resolve e welga rapidamente. Sin embargo, nan no ta mira qu e trabao lo ser reanuda pronto, sino te ora qu yega na un arreglo cu e haafnan den Golfo di Mexico.

E grupo di negociadornan di e asociacion internacional y e compañianan di navegacion awe a reanuda nan consultanan na New Orleans y Houston.

E subsecretario di estado, James J. Renolds, principal mediador di gobierno ta encabesa e combersacionnan na New Orleans, qu a ser inicia ayera despues di un receso di diesdos dia.

Na Houston J.E. Williams, secretario di e distrito di Atlantico Sud y Golfo di Mexico di A.I.E. a declara qu e no ta kere qu e trahadornan di haaf na costa Oriental lo regresa na nan trabao "sino te ora qu nos ta dispuesto na bai traha."

"Nos tin e mesun problemanan qu nos tabatin na september ulti- Ningun di nan a ser resolve," asina Williams a declara.

E welga di 60.000 trahador di haaf for di estado di Maine te Texas, qu a cuminsa diesdos dia pasa a paralisa mas qu trescien bapor y a costa economia di Merca mas qu 737 millon dollar.

Despues di un yamamentu di e hefenan di AIF, e obreronan di e haafnan di New York y New Jersey a favorece a razon di 12.171 voto contra 5.649 aprobacion di e contract nobo qu nan a rechaza cu 900 voto dia ocho di e luna aki.

Na Hampton Roads, Virginia, e contract a ser aproba pa 1.075 voto contra 21 voto.

E dos celebridadnan riba e foto aki tin un cos comun cu otro:

Tur dos tabata victima di sneeuw. Jack Parr, ta un estrella di television qu a bai practica deporte di sneeuw, y a cai, lesionando su pia.

Elizabeth Taylor a yega na un teatro Londinense, cara cu un plek blauw, resultando di un caida reciente na Suisa.

Siquiera La Taylor por cana bon, Jack Parr mester sostene su mes riba dos kruk y no por presenta na television.

Sneeuw, sneeuw





dushi sneeuw

Castro a amenaza cu represalia cu tur medio qu Cuba ta posee

LA HABANA, -- UPI -- Promer minister Fidel Castro, awe a adverti Merca y su "paisnan titere" qu si nan continua e ataquenan contra e centralnan azucarera pa perhudica cosecha cubana, lo e ordena su forzanan armá revolucionario pa derriba e avionnan "cu tur medionan qu nos ta posee...... y cualnan ta abundante."

"Nos ta conta cu medionan eficaz, for di avion qu por bula di dia y anochi y alcansa cualquier avion di dia of anochi, te cohetenan qu ta den nos man. Boso tende bon : Nan ta den man cubano disciman di tecniconan cubano discipliná qu ta entre patria of morto.

Castro a agrega qu den e ataque di diadomingo pasá contra e cunucu di caña, "Niagara", no solamente nan a tira bom di 250 liber sino tambe fosforo bibu qu tabatin e inscripcion "Made in U.S.A."

Ela agrega qu gobierno norteamericano a reacciona directamente, bisando qu nan no sabi di qu for di terrirotio norteamerica, e avion a subi.

"Y di con nan no ta puntra e portavoznan qu a anuncia e bombardeo anto, ta for di unda nan a lanta? Ademas, e avion a bini for di direccion di Merca y a regresa den e mesun direccion. Gobierno di Merca mester puntra nan di unda e avion a sali pasobra e no por a bini for di espacio sideral, y si ela bini for di algun paisito titere nan mester reconoce e responsabilidad di orden internacional si nan ta cometiendo e fechorianan aki."

Castro a anuncia tambe qu nan lo duna cincu mil premio pa e mihor trahadornan di e cosecha como estimulo pa incrementa nan productividad, manera viahenan pa exterior, motorcycle, frigidaire y dos mil viahe na centronan turistico local.

Ela bisa qu Cuba ta encarando dificultadnan pa e prijs abao di sucu riba mercado mundial. "E tempunan aki e prijs ta mas abao qu antes tabata y e situacion qu nos mester pasa ta reduci considerablemente nos entradanan na divisa. Den cierto caso nos economia ta causa nos dificultad pero nan ta pasa si."

E promer minister cubano a bisa "Mayor parti di e aumento di produccion azucarera lo bai pa paisnan qu tin tratadonan cu Cuba, y cu cualnan nos tin prijsnan satisfactorio pa sucu."

"E eleccionnan na Merca a provoca un gran aumento, debido na e prijs haltu qu sucu a alcansa aña pasa, hopi pais y areanan productor a cuminsa aumente nan produccion, awor nos lo mira si nan ta asina contentu te qu nan lo sigi produci asina tantu sucu pero esei no ta interesa nos pasobra e subimentu y bahamentu di prijs aki no ta spanta nos.

Talbes otro aña nan entusiasmo lo no ta tan grandi pasobra den e añanan qu ta bini nos lo no depende solamente riba sucu: nos lo tin otro articulo qu lo produci mas pa nos, di manera qu nos speransanan ta grandi. Nos ta sembrando di diescincu mil pa binti mil hectarea mas di fruta y nos ta aumentando e produccion di berdura y varios cos mas qu nos ta cultiva huntu cu sucu."

Castro a bisa qu nan lo instala un fabrica pa elabora zeta vegetal di palmiche -- qu ta un fruta di palma real -- pa asina reduci e importacionnan di manteca for di estranheria y ela sugeri qu e proximo aña e agricultornan chikitu lo por produci tur loque nan tin mester pa nan mes, manera manteca di porco pa evita "importacion di manteca di Hulanda pa reduci e divisanan qu ta sali awor."

Castro a bisa qu ora produccion di carni supera e demanda nacional, loque sobra nan lo bende na varios prijs den estranheria.

Minister President Hulandes ta bishita Aruba

ORANJESTAD, 23 jan. - Segun un programa oficial publica minister president Hulandes, mr. V.G.M. Marijnen durante su bishita na Antillas lo ta na nos isla durante di tres dia, esta for di diasabra mainta dia trinta venidero te cu dialuna anochi promer di februari.

E programa di bishita di e minister president ta anuncia cu diasabra dia trinta e ta yega pa diezor y mei di mainta for di Corsow na Aruba, caminda el lo worde ricibi door di Bestuurscollege, e atardi ey lo e tin un deliberacion cu Bestuurscollege mientras cu anochi lo tin un recepcion na cas di Gezaghebber. Diadomingo dia trinta y un di januari lo tin un programa masha trankil cual ta anuncia un barbecue ofreci door di Bestuurscollege den hotel Basi Ruti for di sietor y mei di anochi.

Dialuna dia promer di februari lo tin un programa mas extenso ta spera e minister president Hulandes. E ta cuminsa cu un tour over di e isla cu entre otro un bishita na Marinierskazerne. Diez un or y mei e minister president lo haci un bishita na directiva di Lago caminda e lo hanja lunch ofreci pa directiva menciona.

Despues di regresa dor or na Aruba Caribbean Hotel lo e tin un encuentro cu prensa pa tres or y mei. Despues di esaki e lo regresa Corsow pa sietor di anochi.

A.S. Mc Nutt miembro honorario di A.A.R.C.

SAN NICOLAS, 23 jan. - Senjor A.S. Mac Nutt a worde eligi como miembro honorario di Aruba Amateur Radio Club na un comementu teni dialuna, dia 18 di januari na Hong Kong restaurant. Sr. Mac Nutt ta un di e fundadornan di e club ya a sirbi como secretario pa e ultimo cinco anja.

Den sociedad pa salud mental di Aruba a tene un comemento na Astoria ultimamente caminda un otro empleado di Lago a worde honra. Esaki tabata senjor F.F. Hagerty y su esposa. E directiva di e organisacion a presenta regalonan na Sr. Hagerty como un muestra di aprecio pa e trabao cu el a haci como un oficial y miembro di e organisacion desde anja 1965.

PAGINA EDITORIAL

Enfrentando e explosion di natalidad:

Solucion di e problema aki ta den seno di un famia mes

Excluyendo un guerra nuclear general un invasion di microbio for di espacio sideral, un periodo di frieuw nobo of cualquier otro calamidad mundial. Lo tin dos biaha mas tantu ser humano buscando un biba riba e planeta aki denter di 35 aña, compara qu awor.



En general e expertonan tabata di acuerdo cu otro lo no baha suficientemente sino te ora tin un clima social qu lo fomenta un famia chikitu como esun ideal.

Un manera pa logra e obhetivo a ser sugeri pa Dr. Judith Blake Davis, profesor di demografia -- estudio di populacion -- na Universidad di California.

E doctora aki, a conseha pa sali e casá-muher for di cas, tantu literalmente como figurativamente, creando un sociedad den cual un famia no ta e centro di tur cos -- un sociedad den cual muhernan por realisa otro tareanan importante aparte di ta tradicionalmente mama di yiu.

Un otro sugerencia fuerte apoya pa tur e participantenan tabata, qu gobiernonan mester adopta un politica oficial publicamente, na fabor di famianan chikitu.

En cambio, e politica aki mester ser hasi posibel pa cientificonan, ser aproba pa lidernan religioso y na final, acepta y ser practá pa pueblo mes.

E cientificonan tabata di acuerdo cu otro di qu e unico solucion posibel ta sinta den qu den un sociedad civilisá y democratico, ta hendenan mes mester dicidi pa nan mes si nan kier tin un famia chikitu.

Si nos mantene e actual aumento di natalidad di 2 porciento pa aña, populacion di mundu por alcansa e cifra exorbitante di 50 blion ser humano pa 3000 D.C. locual lo ta exactamente e maximo qu terra teoreticamente por alimenta y sostene.

Con reduci e paso di aumento aki y despues stabilisele, a bira e primordial tarea pa e principal cientificonan di salubridad publico den mayoria di paisnan, pasobra e combinacion di exploson di natalidad y e disminuicion di mortalldad no solamente ta stroba progrsso di paisnan subdesarrolla pero ta strobando e facilidadnan y bienestar di paisnan desarrolla.

Como 70 lidernan di educacion preocupa for di casi tur pais di mundu a reuni algun luna pasa na Graduate School of Public Health di Universidad di Pittsburg pa discuti e problema aki den tur su aspectonan.

E 24 informenan cientifico qu nan a traha na e reunion, recientemente a ser duna pa publicidad.

Manera tabata di spera , hopi di e informenan tabata trata di e factornan biologico y fisiologico den asunto di concepcion y nacementu y di tecnicanan di control di natalidad variando di sterilisacion te cu pilchi.

Aparentemente e metodonan mas popular y mas efectivo pa control di natalidad ta e pilchinan nobo qu nan ta pone den mercado y un aparato intrauterino qu ta hasi uso di un feer of spiral di plastic.

Dr. A.S. Parkes, fisiologista na Universidad di Cambridge, Inglaterra, a elogia e pilchinan y a deplora e taboo y prudencia qu a stroba investigacion, sino te na ultimo momento, ora qu mayoria di hende a cuminsa realisa qu algu mester ser hasi pa evita un catastrofe.

"Te na introduccion di e pilchi Pincus," asina ela declara, "e metodonan pa controla fertilidad humano tabata antiguo den principio y tabata un desgracia pa sciencia.."

Ela nota un posibel aspecto adverso di e pilchi "fantasticamente efectivo": e por aumenta e fertilidad di un muher y extende e posibilidad di qu un muher por duna lus te na edad di 50 aña.

Dr. John Rock, un gynecologista Catolico en torno di quende tabatin un gran controversia, a discuti e consecuencia aki.

Experimentonan clinica extensivo no a demostra e posibilidad aki, asina ela declara.

Otronan qu a participa na e discusion a declara qu e efectonan -- tin biaha -- di e pilchinan tabata mas fastloso qu peligroso.

Pa loque ta e "metodo ritmico" qu actualmente ta e unico metodo aceptable pa Iglesia Catolica, Dr Parkes a califica esaki como "un principio sano qu ta mas efectivo den sigurá pa un muher sali na estado qu pa evitele di sali na estado."

Un otro dokter ingles, Dr. Thomas McKeown, profesor di medicina social na Universidad di Birmingham ta di opinion qu no ta mehoramiento di tecnicanan ta reduci e nivel di nacimlento, pero reconocimiento di e necesidad di reduci tamaño di un famia

"E problema aki mester ser resolve, no den un laboratorio, sino den e pueblecito den kunuku. Si hendenan qu no sa lesa ni scirbi, mester controla reproduccion contando dia, anto nan mester siña conta promer."

TOPICO DI MOMENTO

Laga mi pampoena para

Ayera a sali publica den e diario aki un foto cu tabata suplica na tur esnan cu ta pasa dilanti di cunucu di un habitante di e isla aki pa laga su pampoena para.

E foto aki ta demonstra visualmente un di e problemanan di mas grandi cu e agricultor chikitu tini di enfrenta.

Tur hende sa cu situacion economico na Corsow ta bai considerablemente atras cu e resultado cu especialmente den distritonan di cuncu, mas y mas hende a bai ta dedica nan na agricultura.

No asina tantu ta hasi negoshi cu e productonan sino den hopi caso pa por cubri parcialmente e necesidadnan di esun cu ta planta y su famia. Tur hende sabi tambe cu na Corsow pa por produci algun producto agricula esaki ta exigi hopi tempu di sacrificio di e plantado.

Sin embargo, ora cu finalmente e doño di cunucu ta cla pa cosecha fruto di su labor, hopi biaja e tin di weta con esaki ta desaparece pa via cu otro a coge su cos bai cune.

E doño di cunucu mayoria di biaha no ta haña ningun sorto di satisfaccion serca autoridadnan ya cu generalmente e ladron ta keda desconoci.

Manera nos a bisa na principio esaki ta un di e problemanan di mas grandi cu ta enfrenta e cunukeru chikitu.

Esnan cu hopi biaha ta baldadi ta drenta cunucu di otro pa cogenan productonan mester realisa cu hopi biaha nan ta kitando for di un pober e unico fuente di entrada cu e pober tin. Pa e motibu aki nos por comprende perfectamente e sintimento cu tini tras di e borchi cu ta bisa "Laga mi pampoena para" y nos ta spera cu esnan cu ta dedica nan na e acto baldadi di cohe productonan agricula lo lagá tur pampoena para.

Adeste Fidel



HOMBER A HINKA UN MUHER DILANTI OFICINA RECHERCHE

Ayera merdia, mas o menos diesdos'or, recherchenan den e oficina bao di Stadhuis, a tende un gritamentu masha duru pafor riba caya, den vecindario di e telefon publico qu tin banda di parque.

Ora nan a sali pafor pa mira ta kiko tabata sosodiendo, nan a mira e homber M. di 53 aña di edad, corriendo tras di e muher su cual e tabata acompaña, cu un cuchu den su man.

Na cierto momento, ela alcansa e muher y a hinkele den su lomba cu e cuchu.

E recherchenan qu a corre bai riba dje, a kita e cuchu for di dje y a hibele warda pa detencion. Cu ambulance nan a transporta e victima di 31 aña di edad pa hospital, caminda a resulta qu e herida no tabata asina serio, comoquiera qu e cuchu a dal contra e wesu di schouder y no a penetra mas.

E origen di e hinkamentu aki qu por a bira un drama, ta sinta den e hecho di qu siman pasá e muher di 31 aña di edad, a kibra cu e homber y aparentemente esaki no contentu cu e asunto, a busca moda di desquita su deseo di vengansa

DALMENTU

Ayera tardi na altura di e huishoudschool na Santa Rosa tabatin un dalmentu entre un auto di famia y un pikcup, door di qu e auto no a laga suficiente lugar habri na su man robes pa e pickup pasa. Anochi cuartu pa siete tabatin un dalmentu na e mesun lugar aki entre un bus y un auto di famia. Un pasahero den e auto di famia tabata queha di dolor na su frenta y a haña asistencia medico.

PROGRAMA MR. MARIJNEN

Mitar di seis, diamars awor lo yega Corsow for di Surnam, Mr. V.G.M. Marijnen, minister presidente d. Hulanda.

Durante su permanencia na Antillas e premier hulandes lo bishita Aruba y Bonaire, riba respectivamente Diasabra 30 di januari y diamars 2 di februari.

Tambe e estadista hulandes lo conferencia cu Bestuurscollegenan di nos islanan.

Na e tres islanan aki lo e bishita varios punto di interes.

Diarason 3 di februari e ta sali cu avion pa Sint Maarten, y despues lo e bishita Saba y St. Eustatius.

Diabierne 5 di februari Mr. Martijnen ta sali pa Hulanda huntu cu su casá.

LADRON DI PALU

Ayera doño di un compania di construccion local a denuncia serca recherchenan qu durante un periodo di varios siman, nan a horta un total di 600 meter na palu for di su terreno na Arubastraat.

E robo aki a sosode durante varios siman, poco a poco. En relacion cu e denuncia aki recherchenan a detene e homber N. di 30 aña M di 31 aña. N. a keda detene y e otro a bai cas, comoquiera qu ta un biaha so ela yuda horta palu.



Antayera tardi tabatin den oficinanan di firma J.A.J. Sprock na Scharloo, entrega di e premionan di un concurso qu a termina recientemente. Na oficina di notaris Mr. Boesveld nan a saca e ganadornan dia 15 di e luna aki y antayera nan a ser entrega. Riba e foto nos por mira señor E.C. Isenia, aceptando e televisor Philips for di man di notaris Boesveld. Norma Girigorie a gana un wasmachin y Reginaldo Carolina a gana un radio pickup. Despues di entrega di premio na 50 ganador. nan a keda largu ratu, disfrutando di e hospitalidad.

Hues a reparti castigunan pica contra violadornan di trafico

V. un chauffeur di bus anja pasa a dal un mucha riba baiskel, y e consecuencia tabata fatal ya cu e hobencito a muri un ratu despues di e accidente.

E chauffeur di e bus a declara cu e no a weta e mucha cu tabata biniendo riba su baiskel.

Tabata biniendo un vehiculo haltu di manera cu e no por a weta e hobencito riba baiskle. Huez a dune un boet y a kita su rijbewijs for di dje pa cuater luna.

Dia 8 di januari M.S.P. a fia auto di un tal Heiland. Heiland a fié e auto pa e bai hospital cerca dokter. M.S.P un verkenner tabata maneha e auto dia 8 di januari cu demasiado velocidad, y pa cual polisnan a parre.

M.S.P. cu actualmente no tin trabao, y tin ocho yiu sin ta casa, a haña cerca hues un boet di 50 florin.

E.M cu tabata maneha su auto pa caminda di Westpunt, a dal contra di un palu di luz, causando hopi daño material. E.M. tabata corrě cu demasiado velocidad y el no tabatin rijbewijs pasobra nan a kite for di dje.

Causa di e dalmentu menciona tabata cu ela pega sonjo di manera cu na altura di Mina Scharbaai ela dal contra un palu di luz. Huez a puntrele si e no tabata sa si e no tabatin mag di stuur e auto sin rijbewijs. Ela bisa huez cu e sa esei, pero e no por a haña un bus pa e bai cas y pa esei ela maneha e auto. Huez a duna E.M. un boet di 95 florin y nan a kita su rijbewijs, pa 6 luna, cu a cuminsa for di dia 4 di october.

M.S.M. cu mester a presenta dilanti di hues, no a presenta. Ela bisa señor hues cu ela lesa e papel asina lihe cu ela weta 23 pa 28.

Ta pa e motibu ei el no a presenta. E señor aki dia 18 di juli tabata maneha auto bao di influencia di bebida na Weg naar Welgelegen. Esaki a sosode riba un diasabra atardi y polisnan a pare. E auto aki tabata un auto di trabao y su break tampoco no tabata funciona bon. Esaki ta di cuater biaha cu polisnan ta cohe M.S.M. ta maneha auto bao di influencia di bebida.

Hues a puntre si e bebe di con e no ta laga un otro hende stuur pe. El no por a contesta riba e pregunta aki.

Hues a bise cu e tin un cabes duru, el no ta tende loke nan ta bise. Hues a dune un boet di 10 florin, y un siman di prison. Ademas nan a kita su rijbewijs pa dos aña. Pero e siman di prison e no tabata di acuerdo cu hues. Ela bisa hues cu el tin cu cuida su 13 jiunan y casa. Ela pidi hues si e no por paga e siman di prison ei.

Pero hues a nenga esei pasobra hues a bise cu e tin cabes mucho duru.

Despues di e decision di hues ela accepta e siman di prison.

F.A. un hoben di 22 aña a fia un baiskel cerca un tal F. Pero na Concordiastraat polisnan a pare cu e baiskel. E baiskel no tabatin break ni bel. Ora cu polisnan a puntre su nomber ela duna nomber falsu. Pa esaki hues a dunele un boet di 27,50. E hoben aki tabata un biaha cerra caba pa bendementu di number. Hues a bise cu e no mester bende number mas, sino traha pa e por paga e boet menciona.

Polisnan a para E.B. den Breedestraat, Otrabanda dia 25 di november ultimo, pero e hoben aki no a para. Ela sigi corre manera cu no te polis a pare.

Hues a puntre si e tin rijbewijs Ela responde cu nunca e tabatin rijbewijs.

Kier meen ta pasobra bo no tabatin rijbewijs, ta pa esei bo a corre bai no?

Mi no a corre bai pa esei, mi a kere cu tabata un otro hende e polis a para pasobra ora cu mi a caba di pase ela grita stop. Y hues a puntre tambe di con e ta stuur auto sin rijbewijs. Ela responde cu e no sa di con.

E auto cu e tabatin e dia tabata un auto di su amigu, cu un amigu a fie pa e tene e auto pe. Y E.B. a bisa hues tambe cu no ta tur biaha e ta stuur auto, ta solamente den caso cu e mester bai cumpra piesa di auto so.

Esaki ta di cincu biaha cu nan ta cohe E.M. sin rijbewijs.

Hues a sentencia na tres siman di prison.

E.S.F. un hoben di 23 aña tabata stuur auto di su ruman cu demasiado velocidad riba Gosieweg. Esaki a causa un dalmentu bastante serio. Dia 3 di november el a fia e auto cerca su ruman. Hues a sentencia na 5 dia prison. Pero e hoben aki no kier a bai cerra. Ela bisa hues cu el ta prefera di paga e cincu dianan ei. Pero hues a bise cu e no tin trabao, ta na unda e ta haña placa pa e paga e boet. Mi famia ta pagale pa mi ela contesta.

Pero un ta bo famia a stuur e auto, ta bo mes. Pero si nan kier page pa mi awor? E ora ei hues a dunele un boet di 25 florin.

"Estado di Sir Winston no a cambia"

Pa: Harry Ferguson.

LONDRES, -- UPI -- Tur hende ta di acuerdo cu esaki ta e ultimo enfermedad di Sir Winston Churchill, pero e pregunta cu ta den tur hende su boca ta di con ela sobrebibi tantu tempu asina.

Un siman pasa ela sufri un ataque cu pa un anciano di 90 aña, ta fatal y cual desenlace ta generalmente lihe.

Pero e boletin di ayera nochi di su dokter, Lord Moran a informa: "E estado di Sir Winston Churchill no a cambia.

Churchill ta ainda e principal tema di combersacion na Londres y den henter e pais y e dokternan tabata ser interroga constantemente pa personanan cu no ta malu, pero cu nan kier compronde ta di con y pakiko nan heroe por a sobrebibi.

Un dokter, specialista den enfermedadnan di vehez, a expresa di e siguiente manera:"Sir Winston no ta luchando pa su bida pero mas bien e ta resistiendo morto. E no por a biba asina tantu si su organismo no a wanta facilmente."

Tur e dokternan ta di acuerdo di cu e razon di e lucha duru di Churchill contra di morto ta den su historia medica asombroso. Varios biaha ela sobrebiba enfermedadnan cu lo a caba cu un homber normal.

E tabatin un pulmonia dobbel na edad di siete aña. Na 1893 ela cai for di un palu y tabata sin conocimientu pa tres dia. Dia e tabata jong ela sufri amigdalitis, un infecccion na su cueru y un otro na su wowonan. Ela cai for di un kameel na edad di 47 aña y for di un ponny na edad di 48.

Ela sufri ataquenan di gastroenteritis y paratifonia. Ela ser opera di apendis na edad di 48 aña y di spier na edad di 72 aña. Na 1919 ela resulta herida den un accidente di aviacion na Paris y na 1931 ela ser herida seriamente pa un taximetro di New York.

Durante segundo guerra mundial e tabatin un neumonia peligroso na Africa del Norte. Su man a plecha na un lift na 1958 y a fractura un huesu di su lomba ora cu el a cai na su cas na 1960. Durante e mayor parti di su bida ela bebe un cantidad considerabel di cognac, ela huma cigarianan fuerte y generalmente e tabata keda lanta te tres ora di marduga. Hopi di e actividadnan normal di londoniensenan a ser interrumpi y lo cuminsa te ora cu e drama di Hyde Park Gate yega na su culminacion. E promer minister Harold Wilson, a suspende un discurso cu e mester a pronuncia pa radio y television. E cabaretnan ta casi bashi. E propietario di un di masfamososonan a declara:

"Nos clientenan no ta sali pa diverti nan mientras tantu Sir Winston Churchill ta malu, manera nan no ta hasie ora cu un miembro di famia real ta muriendo.

GROMYKO A EXPONE SU OPINION RIBA LUCHA NA CONGO Y CHIPRE

MOSCU -- UPI -- E ministerio di relacionnan exterior, Andrei Gromyko den un etrevista den e organo oficial di Gobierno sovietico Izvestia a declará qu e trupanan extranhero mester dali for di Chipre y tambe a hasi un declaracion di apoyo ne forsanan rebelde di Congo.

Gromyiko a bisa qu Union Sovietica su simpatia ta mira e resistencia di e rebeldenan congolenjo contra e "agresion" occidental y "ta sigi ser combatiente constante pa independencia y libertad di e pueblonan oprimi".

Refiriendo su mes ne futuro di Chipre, ela declará qu prome qu tur cos ta necesario pa qu " e forsanan extranhero retira nan mes for di territorio aki y e basenan extranhero aya tur mester wordu liquidá".

Den e entrevista tambe Gromyiko a papia di e reunion di e Asamblea General di Nacionnan Uni., pero no ta duna comentario riba e supuesto lucha qu ta wordu crea ya qu Rusia no kier paga su debe ne organisacion mundial.

En cuanto e problema di Chipre e ministro ta considera qu ta necesario qu e trupanan extranhero mester wordu retirá pa evita un solucion desfavorabel qu ta garantisá e interesnan extranhero", y despues ela duna e opinion ruso riba futuro politico di e isla cual mester wordu dicidi exclusivamente pe chipriotanan griego y turco.

E ta pidi pa un solo gobierno centralisá, cu un sistema administrativo, judicial y di defensa unico".

Ela declara qu ta e chipriotanan ta e personanan quendenan mester determiná e forma exacto di gobierno y laga portanan habri pa un sorto di gobierno federal.

E posicion ruso parce no ta di acuerdo cu e demanda griego pa "enosis", es decir e union di Chipre cu Grecia, of partimentu di e isla deb sectornan griego y turco, manera Turquia a propone.

E declaracion di Gromyiko riba Chipre ta bini na continuacion di e reciente bishita di e miembro di Presidium, Nikolai Podgorny, na Turquia, cu cual pais Kremlin ta tratando na drecha e relacionnan. E ta constitui un retiracion di e posicion bieuw ruso riba e situacion di e isla qu ta tur bruha awor.

Gromyiko, quende ta bai hasi un bishita na Turquia mas laat den e anja aki, no ta menciona e ayudo militar ruso ne gobierno di Chipre, cual a wordu negociá aki nan na otoño ultimo pe ministro chipriota di relacionnan exterior, S. Kyrpianou.

Acerca Congo, e ministro ruso a bisa :

"Algun potencianan.... ta hasi esfuersonan pa choka e movimiento patriotico di liberacion di Congo.. nan ta trata na presenta e caso manera ya nan a logra un victoria riba e pueblo congoleño ora qu nan a tuma posesion di Stanleyville cu e banda di mercenarionan di Tshombe.

Esaki solamente ta un episodio. Ta imposibel pa stop e avance di un pais pa libertad e independencia."

Gromyiko a declara qu " e lucha di liberacion di e patriotanan congoleño " ta reflejá su aspiracionnan pa biba cu libertad e independencia.

Respecto e Asamblea di Nacionnan Uni, e ministro di relacionnan exterior a manifestá :

"Ta particularmente satisfactorio di qu tur e estadonan a condená e accionnan agresivo di e potencianan occidental den Congo vigorosamente.

MURALISTA MEXICANO TA PINTA UN OBRA GIGANTESCO

CUERNAVACA, - UPI - E famoso muralista Mexicano David Alfaro Siquieros a cuminsá e trabao di un mural cu probablemente lo ta esun di mas grandi henter historia, a ser bisa awe den e ciudad aki.

E anuncio a ser hasi pa e industrial Manuel Suarez, propietario di un hotel grandi den e ciudad aki, cu a bisa cu e mural di Siquieros lo cubri un superficie di 6.000 meter cuadra, o sea diez biaha e area cubri pa e famoso pinturanan di Iapilla Sixtima, na Roma, Nan ta construyendo un edificio especial pa e obra, cu lo ser pone riba tablanan movibel.

Siquieros a ser laga liber varios luna pasa despues di a cumpli casi mitar di e condena di ocho anja di prison, bao di acusacion di" disolucion social," pa participa den manifestacionnan callejera.

E pintor renombrá, un di e" cuater grandinan" muralista di Mexico, ta comunista.

DIALUNA AWOR PAISNAN CHIKITU LO VOTA PA MUSTRA KI BANDA NAN TA

NACIONNAN UNI -- UPI -- Ochenta estado miembro di America Latina, Africa y Asia a cuminsa contactonan pa busca algun cambio den e yamado plano Pazwhak qu a wordu hasi aceptable pa parti

E plan cual su nomber ta bini di su proponente qu ta e embahador di Afganistan, Abdul Rahman Pazwhak, a ser propone cu e apoyo di e grupo afroasiatico y e recomienda fundamentalmente qu e cuestion relativa ne aplicacion di articulo 19 di e cartá lo no wordu discuti sino te na final di e actual periodo di sesionnan.

Tambe pa evita confrontacion entre Estados Unidos y Union Sovietica, nan lo pidi pa hasi pagonan voluntario substancial pa resolve e crisis financiera di e Organisacion.

Estados Unidos ta acepta e cuestion di e pagonan voluntario substancial, pero no e asuntu pa suspende aplicacion di articulo 19 qu ta stipula qu e estadonan qu demorá den pagamentu di nan cuentanan lo perde nan voto den e Asamblea.

Rusia , qu a opone su mes contra e pagamentu ta "papia encuento di pagonan substancial", cual a wordu aceptá a base di e Plan Pazwhak.

E paisnan chikitu y mediano ta kere qu e confrontacion qu observadornan ta kere qu lo por wordu trata dialuna awor, ta opone qu sea Estados Unidos of Union Sovietica ta gana den votacion.

Resultado di esaki sin lugar a duda lo ta algu sigur pa e organisacion mundial di Nacionnan Uni.

CONSUL ATACA

CUIABA BRASIL , --UPI -- Polis militar ta investigando e noticianan di cu exiliadonan boliviano a trata di ataca consul boliviano na Corumba, na e frontera entre e dos paisnan, segun un portavoz oficial a anuncia.

Nan a informa cu soldanan di segundo brigada ta protehe e residencia di e consul boliviano for di dia cu partidarionan di e ex-presidente Victor Paz a trata di ataque.

E sede di e consulado tambe ta severamente protegi; segun polis a informa.

Atentado contra promer minister di Iran ayera

TEHERAN, -- UPI -- E prome ministro di Iran Hassan Ali Mansur, ayera tabata victima di un atentado dilanti e edificio di Parlamento, recibiendo varios tirunan di un studiante hoben.

E dokternan na prome instante a indica di qu "te ayera nochi banda di 10'or su estado tabata grave pero despues a recupera su mes y a supera e crisis."

Autor di e atentado a ser identifica como Mohammed Bukharai, di 19 aña di edad, estudante pober di un instituto nocturno. Nan a cohele presu despues di un persecucion corticu y e tabata bao di un guardia celoso ayera nochi den e prison preventiva di e departamento policial.

Bokhari a tira cincu biaha riba Mansur, ora qu e prome ministro di 41 aña di edad y partidario di Occidente, tabata bandona su auto dilanti di Majlis (qu ta e Parlamento.)

Un proyectil a penetra den cachete di Mansur riba su garganta E di dos a alcansele na su pelvis. E tres otronan no a cohele. Un bala a kibra un di e glasnan di e auto, despues di a pasa door di curpa di Mansur.

Despues di a sometele na un intervencion di emergencia di dos ora y mei, e cirujanonan a informa qu e ultimo proyectil a drenta den su garganta y cachete y nan a logra na stop un sangramentu den su garganta.

Mansur e momento ey tabata inconsciencia y den un estado grave pero qu e pulso tabata biniendo bei gradualmente pa normalidad e momento ey.

Durante e operacion a surgi un crisis mientras qu e dokternan tabata trata na haña sanger di e tipo A-B di Mansur, pa practica un transfusion. ,Mayoria di e miembronan di e Gabinete a ofrece na duna esaki pero nan no tabatin e tipo qu nan tabata pidi.

Por fin nan a bin haña sa qu e sanger di Bagher Pirnias, gobernador general di e provincianan Surenas, Iranias, quende tabata na Iran pa suerte, tabatin e tipo di sanger qu nan tabata pidi. Pirnias a bai di acuerdo pa dunele e sanger y asina nan por a scapa for di e crisis.

Nan ta kere qu e Cha lo a regresa Teheran ayera nochi, for di e retiro montañoso Abe Ali, norte di e capital, na unda e ta bata disfruta di vacacionnan cu su famia.

Esaki tabata e segundo asesinato -- of intento di asesinato -- di un hefe di Gobierno durante e ultimo siman aki. E prome ministro di Burundi, Pierre Ngendaundmwe, a resulta morto na Bunjundura, capital di su pais, diabierne ultimo, victima di tirunan di un individuo quende ta empleado di e embahada norteamericano.

APOYO PA GOBIERNO COLOMBIANO DEN INTENTO PA EVITA WELGA

BOGOTA -- UPI -- Gobierno a cuminsa na ricibi ampilo respaldo di opinion nacional den su doble trabao di impedi e welga obrero di un duracion indefiní, qu a ser aunuciá pa diaiuna awor, e investiga e actividadnan suversiva di Partido Comunista Colombiano y otro agrupacionnan politica.

E manifestacionnan di respaldo a wordu encabesá pe Asociacion Nacional di Industria, qu ta orienta actividad di henter e pais. Den un declaracion ne entidad aki e ta condená e welga y a anuncia qu nan alladonan io keda laga e empresanan industriai sigi funcioná. E movimiento a ser organisá pa un di e dos centralnan sindical grandi di e pais; qu ta Union di Trahadornan di Colombia (UTC) di tendencia catolica, den señal di protesta contra e costo di bida qu a wordu aumentá y e impuesto riba e bentanan, cual a cuminsa for di prome di januari.

E confederacion di Trahadornan di Colombia (CTC, di rientacion liberal, qu ta un otro central obrero , a sigi studia e situacion, pero sin acepta e welga.

Presidente Guillermo Leon Valencia, a dirigi un yamamentu ne colombianonan pa qu nan iibra e "batalla di patria", despues di a denuncia existencia di un plan comunista destina na derrocá e actual gobierno pa establece un regimen "popular " na su lugar. Tal golpe lo wordu hasi ne mesun momento qu e welga, segun e prome mandatario a bisa.

Valencia a duna e plan di conoce, qu ta consisti di agitacion popular, ataquenan riba empresanan norteamericano, libertad di e yamado presonan politico, invitacion ne agentenan di polis pa nan join e "revolucion" formacion di un Gobierno Popular i liquidacion di e enemigunan di e regimen nobo.

E hefe di estado a divulgá un otro documento, firmá pa un cierto grupo di personanan, den cual ta invitá formacion di "comitenan di salbacion publica, den tur e ciudadnan y pueblonan di e pais, dispuesto na solucioná e situacion y encarga nan mes cu e responsabilidadnan qu e proximo dianan lo trese y enfrenta esaki cu patriotismo".

Tambe Valencia a revelá e posibilidad di qu e ola di secuestronan qu ta afecta e pais ta debi na un organisacion politica qu, door di tal sistema, ta busca nan financiamentu den e campanjanan.

Fuentenan extraoficial a indicá qu cincu persona a wordu detené supuestamente vincula cu un di e ultimo secuestronan, pero Gobierno a abstene su mes na confirmá e version ey.

E comité ministerial, qu a ser nobra pa presidente Valencia, entre tanto tin e tarea pa hanja un formula qu ta permiti pa suspende e orden di welga . E comite a sostené entrevistastanan cu e representantenan di e dirigentenan obrero

BINTI ESTUDIANTE PORTUGUES DETENE

LISBOA -- UPI -- 20 studiante a wordu detené pa polisnan ayera, acusá di a trata na promove subversion, segun un vocero policial a manifesta.

Esaki ta e di dos accion policial contra di estudiantenan. Dia 4 di december ultimo polisnan a anuncia detencion di 29 studiante pa presunto actividadnan subversiva.

E portavoz policial a nenga qu e detencionnan di ayera tabatin algu di haber cu e celebracion di awe di "dia di Universidad".

E 20-nan aki a ser detene -- asina ela bisa -- pasobra nan ta miembronan di partido comunista qu no tin autorisacion pa ta riba pia. Den pasado nan tabata trata na promove subversion y esaki ta e motibu di nan detencion. Den e actual periodo nos no por duna ningun informacion pero esaki lo ser hasi oficialmente despues."

E funcionario a agrega qu e redada di ayera no ta algu masha grandi ni serio si mester tene cuenta di qu tin mas o menos 14.000 estudiante ta bai e universidadnan.

En vista di e detencionnan di december ultimo, nan a bisa qu algun estudiantenan opositor ta proyecta un que otro forma di protesta, pero te ne momentonan aki no tabatin nada prepará.

Algun organisacionnan estudiantil luna pasa a circula pamfletanan clandestinanente, den cual nan tabata hasi un yamamentu ne estudiantenan pa resisti contra di polisnan. Gobierno a rechasa pedidonan estudiantil den añanan qu a pasa pa celebra "dia di estudiantenan," na lugar di "dia di universidad", cual ta worde patrocina pa Gobierno.

EISENHOWER: PARADA MILITAR TA MUCHU LARGU

PALM DESERT, California, -- --UPI -- E ex-presidente Eisenhower a pasa e dia ayera tranquil den su cas invernal akinan, un distante basta leeuw for di Washington na unda Lyndon Johnson a tuma mando como presidente di Merca.

Manera nan tabata spera Eisenhower no a duna declaracionnan riba e ocasion. Ei a pasa su dianan den su actividadnan habitual, entre nan, ela hunga golf un poco. Ora cu el a jega California den compania di su casa, Mamie,,luna pasa, nan a puntra Eisenhower si e ta recorda algu especial di su dos posesion cu el a tuma como jefe di e ejecutivo, na 1953 y 1957.

El a contesta cu e unico especial cu el ta corda tabata cu e desfilenan a resulta demasiado largu.

RAU NO TA DI ACUERDO CU INDONESIA

EL CAIRO, R.A.U., -- UPI -- E corant "Al Ahrman" a bisa awe cu nan ta spera cu Indonesia lo cambia su decision di bandona Nacionnan Uni y bolbe den organizacion mundial ora cu e periodo di Malasia caba den e consejo di seguridad.

"Al Ahram" ta informa como fuente di su informacion circulonan di e embahada di India na e capital aki, pero un vocero indones a nenga e rumor aki.

E corant ta bisa cu Indonesia a yega na e decision aki despues di e exhortacionnan cu nan a hasi contra di su gobierno pa presidente di R.A.U Gamal Abdel Nasser, e presidente yugoslavo, Josip Broz Tito, y e promer minister di Ceilan, Sermano Bandaranaike.

DISCRIMINACION MARITIMA ENTRE ARGENTINA Y URUGUAY

MONTEVIDEO, -- UP -- Dirigentenan di e Union Centros de Marinos, qu ta vincula na marina mercante, a emiti un declaracion reclamando reciprocidad den e trato di barcunan uruguayo e argentino en cuanto e operacionnan den Rio de la Plata.

E declaracion ta vincula un reciente incidencia den cual barcunan uruguayo a worde impedi pa traha den e reparacion di cablenan submarino di un compania telegrafica pa disposicion di e perfectura maritima di Argentina.

Recientemente, respondiendo al parecer na "un represalia pa tal medida, ne perfectura maritima uruguayo a impedi qu e barcu argentino "Don Cesareo" por hasi reparacionnan similar den awanan juridiccional uruguayo.

Sin embargo e dirigentenan di e Union Centro di Marinos, señornan Ariel del Gandio y Victor Esmodin, a laga sa qu no tin probleanan den futuro. "Nos kier meen qu no tin problemanan di salario ni laborai di ningun tipo. Loke ta un trobbel chikitu ta e jurisdiccion di e paisnan riba Rio de la Plata. Y ta den e sentidonan ey nos ta pidi e administracion nacional di puertonan, pe adopta posicion pe problema aki, di reciprocidad.

COMENTARIO DI TASS RIBA CONFERENCIA

MOSCU. -- UPI -- E agencia di informacionnan "Tass" a bisa awe cu e diferencianan germano-frances no a ser arregla como resultado di e combersacionnan entre e presidente frances Charles de Gaulle y e canciller aleman occidental, Ludwig Erhard Ora cu e tabata hasi un comentario riba e declaracionnan cu nan a hasi den un conferencia di prensa cu a sigi e reunion, e agencia ta bisa den un despacho fecha na Paris, cu "ta keda ainda diferencianan serio den varios cuestionnan," y a agrega:

"Esaki ta referi especialmente na e problema di establece un Forza Multilateral di OTAN Organizacion di e Tratado di Atlantico di Norte):

"Francia ta opone energicamente na e Forza ei, mientras cu Bonn ta apoya e proyecto considerando e como un medio di acceso na e Armanan Nuclear.



E dibujo aki di un artista ta mustra con e camaranan den e satelite Tiros nobo lo fotografia nos planeta mientras qu e satelite ta drei manera un wiel den orbita. E satelite lo manda bisa tur dia con weer ta rond mundu.

Ex presidente Villedas Morales por regresa

TEGUCIGALPA --UPI--Partido Liberal hondureño a rechasá e propuesto di eleccion di un presidente pa parti di e Asamblea Constituyente, segurando di qu Gobierno di Coalicion no por wordu realisa pa medio di un gobernante eligí pa boluntad di un partido só.

Di nan parti, e liberalnan a propone formacion di un Gobierno colegial integrá pa un Liberal, un Nacionalista, un Popular Progresista, un Republicano Orthodoxo, y ademas di e politiconan, un representante di e confederacion di trahadornan y un otro di Forsanan Armá.

E normanan legal pa funcionamiento di e cuerpo colegial aki lo worde dicta pe Asamblea Nacional constituyente y ademas lo adopta decisionnan pa votacion.

Mientras tantu den cumplimiento di un programa di conciliacion nan a manda pasaportenan diplomatico ne ex-presidente Villeda Morales y su esposa, pa qu e por regresá numa bandonando su exilio na Costa Rica.

Pero ne mesun tempu familiarnan di e personanan qu a muri durante e revolucion contra di Villeda Morales na luna di september di anja 1961, a dicidi pa qu nan mester cuminsa juicionan di asesinato contra di dje, si e regresa e pais.

Di su parti, dos dia pasa e hefe di e Junta Militar, coronel Osvaldo Lopez Arellano, a declara qu "lo ta un placer pe", pa convirti su mes den presidente constitucional di e pais" si e asamblea constituyente ta dispone esaki asina.

Trahadornan di haaf ta boicotea bapor britanico na La Guaira

CARACAS-- UPI -- E barcu inglés "Craftsm" a ser boicoteá ayera despues di a mara na Puerto Cabello, den e region centraal di e parti norte di e pais., convirtiendo su mes den e dos barcu contra cual obreronan portuario venezolano ta tuma tal actitud.

E barcu tin 2.000 ton di mercancianan pa Venezuela pero esaki lo no wordu descarga na ningun puerto local.

E obreronan venezolano di tal manera ta sigi nan proceder contra di barcunan qu nan paisnan ta comerciá cu Cuba.

E prome qu a bira victima di e boicot aki tabata e barcu spanjo "Virginia de Churruca" qu a jega dia 29 di december ultimo y di cual su 163 pasaheronan pa Venezuela mester a carga nan propio equipaje. E barcu despues a bai Santo Domingo cu tur e mercancia destiná pa Venezuela.

Crafsman mester a sigi su biaje pa Maracaibo pero aya tambe e boicot tabata na vigor, pa loke nan ta kere awor qu el lo bai directamente Panama, den su proximo escala.

E barcu di carga ta bini for di un puerto ingles, segun un federacion di trahadornan di haf venezolano, di cual 400 ta participá den e boicot, a manifestá. Nan a bisa qu cada un di nan a nenga na firma un salario di 400 bolivar (95 dollar.

E empresa N.H. Boulton, representante di e barcu, a hasi tu su esfuersonan pa logra levantamiento di e boicot celebrando varios entrevistanan cu e dirigentenan obrero, pero e ultimonan aki no a cai pa nada.

E embahada ingles a ser informá di e boicot, pero te ne momentonan aki nan no sa qu e representante di Inglaterra lo protesta cerca cancilleria venezolano manera Spanja a hasi den caso di "Virginia de Churruca".

Tambe nan a hasi un boicot simbolico di mei ora contra e barcu frances "Carbep" qu a bai mara den e mesun haf aki, pues Puerto Cabello, algu despues qu "Craftsman" a bini cuminsando e operacionnan di descarga den e terminonan di e welga.

E barcu frances tabatin 600 ton di mercancia pa Venezuela.

Nan no a revelá nacionalidad di e proximo barcu qu lo bira victima di e boicot, pero extraoficialmente nan a comentá di qu el lo ta un "frances of canadiense", cual dentro di algun dia lo mara na Maracaibo.

E presidente di e trahadornan di haf, Martin Correa, a nenga na acepta e contribucion economico qu trahadornan di haf di cubanonan exilá na Miami a ofrecele pa compensá e perdidanan pa parti di e venezolanonan durante e boicot.

Correa a bisa: "Esaki ta puro sacrificio qu e trahadornan venezolano ta hasi den apoyo di nos rumannan cubano den e lucha contra di e dictatura di Fidel Castro cual su regimen comunista ta intervini abiertamente den nos patria violando su soberania".

MERCA A LANSA COHETE "TIROS"

CABE KENNEDY -- UPI -- Merca a lanza awe aparentemente un satelite meteorologico "Tiros" den orbita polar mediante un cohete impulsor cu nan a lanza na gran altura riba Cuba y Panama.



Pa Vicky Fry, di 6 aña di edad, no tabata nada ora qu ela dicidi di tira un cabes y dal boltu den sneeuw riba acerra di Madison na Wisconsin.
Ni siquiera ela perde su lollypop den e aventura aki. Otronan no tabata asina fortunado........

PLAN MARSHALL PA EUROPA ORIENTAL?

BONN -- UPI -- E alcalde di Berlin Occidental, Willy Brandt, a propone e creacion di un plan marshall pa Europa oriental", a fin di reuni e gran diferencia cu ta existi den e nivelnan di bida di e paisnan occidental y e comunistanan, segun e servicio di prensa di e partido social democrata a informa ayera. Den un nota dirigi na e secretario di estado norteamericano, Dean Rusk Brandt a bisa e no ta spera cu e cooperacion economica di "Capitalismo occidental" pone un termina na e conflicto ideologico cu " e comunismo oriental", pero en cambio por disminui e diferencianan".

Ora qu el a señala e posibel zonanan di "asociacion economica" entre oriente y occidente, Brant a sugeri e construccion di un red di carretera cu ta uni cu e continente, e mihor di e vianan fluvial comun y e coordinacion di e recursonan di electricidad, segun e informacion di e servicio di prensa. Brandt ta preve un participacion clave di Alemania occidental, den un caracter di tercer economia mundial den importancia", den e funcion di duna significacion nobo na e politica occidental en relacion cu e paisnan comunista.

E servicio di prensa di partido social democrata ta caba bisando cu Brandt a discuti su ideanan riba e creacion di un "plan marshall pa Europa oriental" cu Rusk durante su ultimo bishita na Washington y cu e nota riba e particular a ser manda recientemente.

Anuncio oficial di Indonesia di su retiro di Nacionnan Uni

NACIONNAN UNI -- UPI -- Indonesia a convirti su mes den e prome estado qu ta retira su mes for di e Organismo Internacional ora qu ela duna e decision den tal sentido, cual a ser tumá pe Gobierno di Yakarta, oficialmente di conoce.

Tres siman despues qu presidente Sukarno, den un mensaje di anja nobo a nuncia di qu Indonesia lo retira for di Nacionnan Uni, e embahador Lambertus N. Palar a entregá e notificacion oficial di e retiro ne secretario general di e organismo mundial, U-Thant.

Palar, un diplomatico qu caracter suave quende a conquista simpatianan grandi den Nacionnan Uni, a yega ayera mainta for di Yakarta cu un nota firmá pe prome vice-prome ministro di relacionnan exterior, Subandrio, comunicando e retiro formalmente. Subandrio actualmente ta riba un viaje pa Pekin pa conferencia cu dirigentenan di China Comunista.

Aunke qu Sukarno a bisa dia 7 di januari, ratificando su decision, di qu Nacionnan Uni "por bai fiernu qu nan kier", e organismo internacional tabata sigi considerá Indonesia como un estado miembro, ya cu e organisacion no a ricibi un comunicacion decisivo. Awor, cu e requisito aki a ser cumpli; e total di miembronan di e organismo mundial a bira 114.

E influyente corant egipcio "Al Ahram", a bisa na Cairo di qu Indonesia lo regresa den Nacionnan Uni dia qu e periodo di Malasia den e Consejo di Seguridad expirá cu ta dia 31 di december proximo, pero den e embahada di Indonesia nan a nenga na formula comentarionan riba esaki.

E decision pa bandona Nacionnan Uni tabata debi ne eleccion di Malasia como miembro di e Consejo di Seguridad, ya qu Sukarno a hura di "lo aplastá" e pais aki, calificand'e como neo-colonialismo britanico".

Indonesia tabata miembro di Nacionnan Uni casi exactamente 14 anja y 4 luna. El a wordu eligi pa integrá e organismo internacional dia 28 di september di anja 1950, 9 luna despues di a hanja independencia, gracias ne bon ayudo di e propio Nacionnan Uni.

E Consejo di Seguridad a intervini den e conflicto entre e hulandes e indonesnan y dia 28 di januari di anja 1949 el a pidi un concertacion di un tregua den e hostilidadnan, liberacion di tur e presonan y creacion di un estado indones independiente, soberano y federal.

E comision di Nacionnan Uni pa Indonesia a participa den e negociacionnan cualnan a desarollá nan mes na Den Haag e mesun anja y e estado asiatico nobo a asumi su soberania dia 27 di december di anja 1949.

Na anja 1954 Indonesia a pidi Nacionnan Uni pa qu Hulanda laga su posesionnan na Nueva Guinea Occidental y finalmente na anja 1962, e organismo internacional a ratifica un acuerdo holandes-indones pe cual e territorio ey, qu awor ta conoci como Irian Occidental, a keda bao di control indones.

Construccion di hotel a atrasa confererencia

EL CAIRO, R.A.U., -- UPI -- E conferencia afro-asiatico cu mester a inaugura dia 10 di maart na Argel a ser aplaza te na juni, segun e corant "Al Ahram" ta informa awe.

Segun e corant e minister di relacionnan exterior di Republica Arabe Uni a ser adverti di cu "cierto arreglonan tecnico" pa e conferencia no por ser completa promer cu luna di Juni.

Den circulonan informa nan a agrega cu e construccion di e hotel na unda e hefenan di gobierno di e paisnan representa lo keda, a atrasa considerablemente.

SNEEUW TIN EXPEDICION ISOLA RIBA SERRU ANDINA

MENDOZA, -- UPI -- Segun nan a informa den e di ocho division di infanteria di seru, atrobe un tempestad serio di sneeuw a cuminsa azota e zona di Aconcagua. E tempestad a obliga e expedicionnan quendenan ta den e refugionan di haltura pa regresa nan campamentonan.

Nan a bisa qu ora qu e tempestad pasa, tin dos expedicion prepara pa trata e asalto final riba e tremendo seru. Un di nan ta e geologonan aleman doctor Alberts quendenan ta integra e grupo di subidornan di serru spanjo quendenan a caba di cumpli un periodo largu di tempestad den otro lugar di e cordillera.

Nan a agrega qu e efectivonan militar qu ta participa den e reciente operativo di rescate di victimanan ta keda pará cla den nan cuartel, dispuesto na realisa otro subimentu si ta necesario.

En cuanto e estado di e escalador aleman Rudolf Von Breinbauer, nan a informa qu ela recupera considerablemente, pero e ta sigi interna den e hospital militar cu su man y pianan di verband y su cara cubri cu remedi pa motibu di e kimánan di solo qu ela sufri den e sneeuw.

Di otro banda, e huez di instruccion den asuntunan criminal doctor Marzari Cespedes, quende ta na encargo di e actuacionnan judicial basa riba e accidentenan riba top di Aconcagua, a dicidi na pone e cadavernan di e pader mexicano Fernando de la Mora y di e deportista aleman Dieter Reab, wardando e disposicion di representacionnan consular di nan respectivo paisnan, pa mira si nan lo dicidi na repatra nan restonan of kiko ta worde hasi cu nan.

E cadavernan lo keda deposita den e morgue te ora qu e asuntu aki keda resolvé.

EXPANSION DI "CHAMPION"

TOLEDO, Ohio. UPI -- E compania di sparkplug di ignicion "Champion" a nuncia ayera cu lo e amplia su recursonan di fabricacion na Mexico y Venezuela. como parti di un programma di expansion den estranhero.

E modificacionnan den e paisnan ey lo consisti di cu e sparkplug nan cu nan ta traha te awor bao do contract, lo ser fabrica den futuro directamente pa e compania. Esaki tin den construccion un edificio nobo banda di e ciudad di Mexico,. Na Valencia, Venezuela, tambe e a adquiri un planta cu ta adopta e manifactura di sparkplugnan.

E empresa a bisa tambe cu lo e establece un otro planta filial na Mons, Belgica.

ALTO FUNCIONARIONAN DI PANAMA A DEBOLBE AUMENTO

PANAMA, -- UPI -- Varios miembro di e Asamblea a sigi ehempel di e presidente di Panama, Marco Aurelio Robles, quende a debolbe su sueldo correspondiente ne prome quincena di januari ne Tesoro Dinero Adicional.

E prome magistrado a manda un nota ne ministerio di Hacienda David Samudio, pa mustrele qu e aumento equivalente na 1250 dollar mensual qu a ser pone den e administracion pa mayoria di e Asamblea, no por ser pone constitucionalmente den vigencia durante e periodo presidencial den cual ela worde aproba.

Tres miembro di Corto Supremo di Justicia, quendenan salarionan a worde aumenta tambe a debolbe nan chequenan.

Asamblea a vota luna pasa pa un aumento den e salarionan di nan miembronan, incluso gastunan di representacion, na un balor di 750 pa 1000 dollar, di 500 pa 1000 dollar esnan di e ministronan di Gabinete, y di 800 pa 1000 dollar di e magistradonan di Corte Supremo.

Den e sesion qu nan a tene e delegadonan a dicidi na debolbe e placa adicional. E galerianan tabata yen di empleadonan publico, incluso meneernan di school, dokternan, verpleegsternan, esposanan di miembronan di Guardia Nacional, etc. quendenan tambe ta exigi aumentonan den nan salarionan.

Presidente di e Asamblea, Alfredo Ramirez, a nombra un delegacion pa reuni cu gruponan representativo pa informa e cuerpo riba tur acontecimientonan.

PERSECUCION CONTRA IGLESIA NA HAITI

LONDRES, -- UPI -- Tin un terror ta reina actualmente na Haiti, na unda nan ta pone presion riba iglesia, segun e abogado ingles Peter Benenson. Di regreso pa Londres for di un viaje pa Haiti, Benenson, quende ta presidente di e "amnistia internacional," a declar qu monseñor Claudius Agenor ta bao di detencion domiciliaria pafor di e capital haitiano.

E abogado a agregá, qu ela biaha pe isla den Caribe via di Paris. Ela bisa qu iglesia catolica y otro denominacionnan pues otro institucionnan ta mustra nan mes masha preocupá pe presion qu Gobierno ta eherce riba nan na Puerto Principe.

Benenson a bisa qu e centro di e pais na unda e terror ta reina ta e peninsula sudoccidental di Haiti, qu for di varios luna ta bao di un terror tenso, for di dia qu un grupo di exiladonan a baha ey nan.

Ela añadi qu e forsa particular di presidente Duvalier, Tonton Macoute, tabata serra mandrasticamente riba e hendenan qu nan ta sospecha ta famianan di e exiliadonan ey. Nan ta calcula qu e cantidad di haitianonan qu a ser liquidá pa Gobierno pa mas poco na 50.

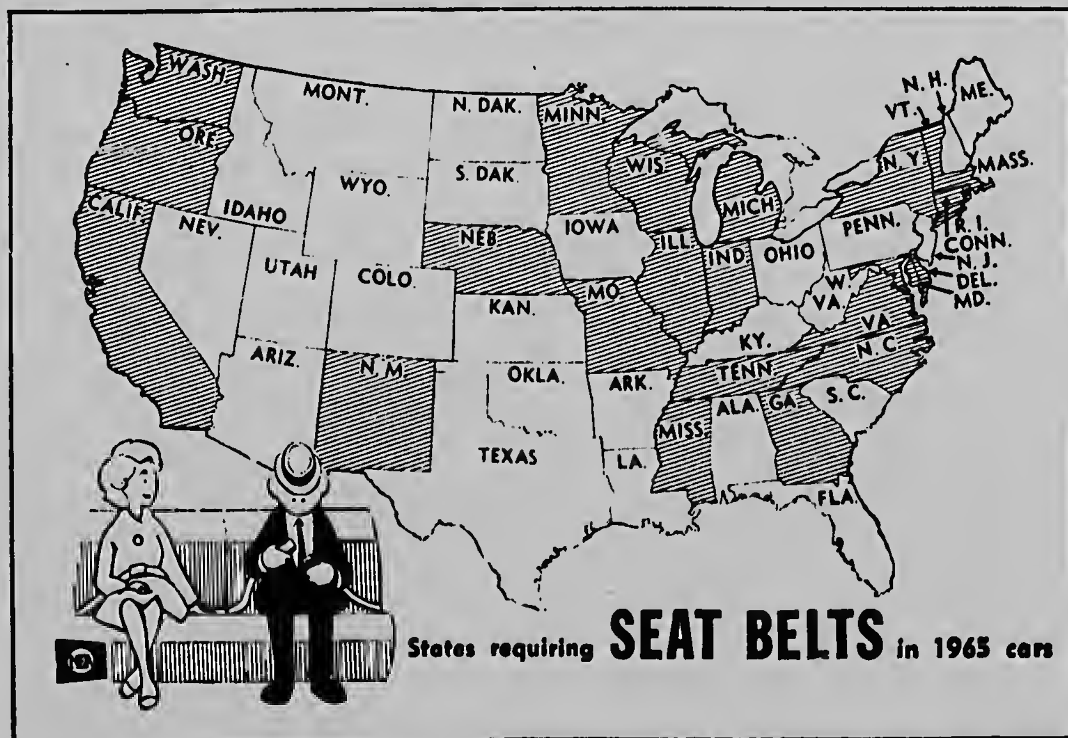
En cuanto e motibu di su bishita, ela splica qu e proposito berdadero tabata pa determina e situacion di e presunan politico, cual su cantidad e ta calcula na mas o menos 500.

Benenson a bisa qu a we un aeropuerto internacional nobo ta worde inaugura na Puerto Principe, di nomber Duvalier, cu cual e regimen ta trata na atrae turistanan. Ela agrega qu ta un "burla" pa papia di e aeropuerto como si fuera berdaderamente e ta internacional, ya qu e no a keda cla den ningun sentido.

Relacionnan entre Brasil y Mexico

RIO DE JANEIRO, -- UPI -- Un portavoz di e ministerio d relacionnan exterior a anuncia ayera nochi qu e relacionnan diplomatico entre Brasil y Mexico a normalisa completamente.

E portavoz a agrega qu e ministerio ya a duna su conformidad ne nombramentu di Vicente Sanchez Gavito, como embahador di Mexico na Brazil.



E porcionnan rayá riba e mapa ta indica e 22 estadonan y District of Columbia na Merca caminda ta obligatorio pa tin seat belts den autonan modelo 1965. Actualmente tin 20 millon auto, qu ta como 28 porciento di e total den e pais, equipa cu seat belt. Un otro medida di seguridad -- dashboard di material suave.

REMITIDO

Manera tabata costumber for di basta añanan, cu Sr. Don Leopoldo Camareno (Dfto) y su sra. Esposa cu Fellito Nadal y tur e grupo di colonia Dominicana sa celebra e fiesta solemne aki di La Birgen, te awendia a keda mescos.

Solamente mi mester duna di conoce aki, cu sra. Hubertha Hortencia Leondrina Paula Viuda de Boyé (Teenta) cu su ruman muher Sra. Teresilia Paula de Sillie (Teetee) ta e dos dama nan Altagraciana, cu for di hopi aña a busca hopi damas pa di es manera, nan por a forma y fomenta e debocion y honramento di la birgen santisima bao dje nomber di Virgen de la Altagracia.

Segun historia de los tres testigo ta conta mi Tenta (Sra. Hortencia H.L. Paula viuda de Boyé tabatin su ruman na Sto. Domingo, e ruman aki Sra. Teresilia a bai foi mucha Sto. Domingo y a bai traha cerca Su Excel. Rev. Mgr. Adolfto Nouel, arzobispo di Sto. Domingo.

E ruman aki tabata skirbi Tenta hopi carta conta asunto di Nuestra Virgen de la Altagracia, di su fiestanan, su culto etc. etc.

Tenta aki na Corsow cu tabatin gana di conoce tur e cosnan aki a drenta e vapor Españo Juan Sebastian Elcano na aña 1935 riba dia 25 di Feb., bai Sto. Domingo.

Yegando eynan Tenta a keda babuca, di weita tantisimo cosnan bunita, su ruman Teresilia tabata llave di Su Exc. Monseñor Adolfo Nouel, y den Teresilla su mano tur cos tabata.

Confianza grandi den man di un jioe di Corsow, cu sa traha y a siña com cuida un Hefe di Iglesia estranhero. Srta. Teresilia es tempo, conosiendo sentimentonan pa La Virgen di su ruman Tenta, a hiba esaki Misa, na momento di Alabanza especial na honor di La Virgen de La Altagracia, es momento ey Monseñor Ravelo cu tabata oficiando, a haci señal pa Sra. Hortencia subi altaar...Cos straño aki na Corsow ningun pader ni obispo sa yama hende den misa pa subi alta Porfin despues di a keda poco schuw, Tenta a lamta subi altaar y Monseñor Ravelo ta baha e cuadro di Santisima Virgen, y ta ponele riba Tenta su scoudernan bisando: Señora bo a bini foi Corsow especial pa weita y kere bo bistanan, mi ta spera cu Santisima Virgen lo compaña bo semper, y te dia di bo ultima oranan.

Ki acontecimiento grandi, ki un honor, ki legria pa Sra. Hortencia den Catedral di Sto. Domingo es aña ey. Awe dia 21 di january cu Sto. Domingo ta di fiesta, di hubilo y di gozo, celebrando fiesta di nan Patrona, nan Reina,. y Soberana, nan Mama Santisima.

Aki riba Corsow ta casi mescos pasobra pa es motibu cual mi a scirbi aki riba e fiesta Altagraciana, aki, a cria raiz, a crece y florece ketu bai, y no tin ningun hende pa kitele. Colonia Dominicana uni den un solo lazo Altagraciana, ta canta, hubila, y celebra awe 21 di enero un biaha mas fiesta di Nuestra Sra. Virgen de La Altagracia. Cumpliendo su peticion di Hermanas Hortencias y Teresilia Paula mi ta felicita Honorable Consul General di Sto. Domingo en Curazao y su Esposa.

Colonia Dominicana y tur dominicanonan, aki na Corsow y for di Corsow tur debotonan di Nstra. Sra. Virgen de la Altagracia. Na tur e damsitanan cu a bin reza y canta durante Triduo na cas di Tenta, y terminando cu mi relato mi ta subraya e plegaria especial Dominicana.

Virgen Santisima, Madre nuestra de la Altagracia
Ampara y defiende al catolico pueblo dominicano y el de Curazao que siempre te proclama su unica Reina y soberana celestial.
Ave Maria.

TRANSPORTACION DI SUBMARINO RIBA TERRA

LOCRANO, -UPI- Suiza cu no tin costanan maritima, tin un problema : pa transporta un submarino door di e tunnel ferroviario di e paso di San Gotardo.

" E submarino di Bolsillo", mester ser translada di Alemania occidental pa Lago Mayor, riba e frontera cu Italia, pa busca un otro submarino cu a disparce cuater dia pasa.

Autoridadnan ferroviario a informa cu e submarino di rescate, cu a ser transporta for di Munich ta na e lago Lucerna den un truck enorme, lo ser carga a we den un wagon cu tur e precaucionnan posibel pa e no sufri danjo. E submarino lo participa den e busqueda di un otro similar, cu a disparse cu dos homber a bordo mientras cu e tabata participa den un filmacion di un pelicula pa television Suiza.

Agresion pa conviccion

TEHERAN, -- UPI -- Un estudiante quende a herida prome ministro Hassan Ali Mansur, gravemente ayera mainta, a declara na polisnan ayera nochi, qu ela hasi esey "pasobra ta mi conviccion religioso."

En cuanto di e gobernante, quende anteriormente a ser declara den un condicion gravisimo, a reacciona ayera nochi laat y e dokternan qu a atendele a bisa qu su estado ta birando satisfactorio.

Nan a bisa qu den oranan di awe mainta su presion di sanger y pulso tabata normal y qu e ta hala rosea regularmente door di un tubu.

CUATRO ANJA DI PRISON EXIHI DEN CASO DI MATAMENTO ANJA NOBO

ORANJESTAD, 23 jan. - Den un sala di husticia yen di interesadonan a tuma lugar ayera mainta tempran e tratamento di e caso di e caballero I. kende ariba dia dos di januari ultimo, despues di un bebemento formal cu varios amigo a mata su amigo O. cu un solo hinka di un cuchu na esaki su garganta.

E acusado kende a haci su declaracion dilanti huez, mientras cu e iabata tembla asina tanto cu huez B. Swanenburg a lage sinta, na cierto momenio a perde dominio ariba su mes y iabata jora cu snikmento. Durante henter tratamento di e caso a resulta cu acusado te ainda no sabi ta di con el a yega na mata su amigo. Officier di husticia S.H. Tjong a pidi cuatro anja di prison, mieniras cu abogado di e acusado mr. P. Sjiem Fat a pidi pa haci e castigo menos pisa. Huez a priminti di duna sentencia deniro di diezcuatro dia.

Dia dos di januari ultimo, despues cu algun amigo den paranda di anja nobo a pasa bebe serca otro nan a yega na e cas den Balenderstraat caminda ia biba e caballero I. Aki nan a sigui e bebemento te na cierto momenio cu I. a sinti su mes malo y a drenta w.c. caminda el a saca e surplus di alcohol na su stoma. E consecuencia di esaki parse semper tin un mal influencia ariba e siiuacion mental di I. kende mes ora a cuminsa cu cosnan di fastioso of mihor bisa busca cos pa kibra y pleita. Ariba dia dos, mientras cu su amigonan O. y F. tabata tey ainda y el a caba di sali den w.c. nan a ripara mes ora cu iabata asina leuw atrobe cu I. cu e lo causa trobbel.

Promer cos cu el a haci tabaia kibra un florera cu tabatin ariba mesa. Mirando esaki y probablemenie conociendo e situacion aki O. y F. a trata di calma I. hasta parse nan a trata di mare pero sin resultado.

E caballero F. kende a mira cu e siiuacion ta birando mucho peligroso pe a laga baha na awa y a laga O. kende iabata tratando di calma I. pero parse cu e asunto a bai asina leuw cu nan a cuminsa hala oiro cu golpi te yega pafor. Akinan nan a worde kita for di oiro door di un bisinja di I. esia P.M. el a para papia cu O. mientras cu I. a bai paden.

Den cushina el a hanja un cuchu skerpi y di un largura di binii centimeiro mas o menos cu cual el a sali pafor y segun ia mustra inesperadamente a hinka O. den su nek cu ne.

E hinka aki segun declaracion di experio iabata faial. Probablemenie O. a muri ne mes un momenio, door cu e cuchu a corta un adder major, su corocoro y alavez herida e parti ariba di su pulmun. E bisinja M. kende tabata para cu O. ta papia naiuralmenie a spania y a bai busca polis.

Rosendo O. a cai ey bao inmediatamente y lo a lamta mas. E asesino I. a bai paden caminda el a tira e cuchu un banda den cushina y a bai drumi ariba cama. Segun su declaracion e no iabaia sabi cu el a mata O. te despues cu el a worde arresta y confronta cu e echo.

Durante su declaracion dilanti huez a bin na cla cu el a haci varios declaracion den e caso aki cu no ia cubri otro. Na inierogacion di polis of recherche el a haci un declaracion, mieniras cu na rechter commisaris el a haci un otro. Tambe na officier di husticia el a bisa algo cu no ta mescos cu e otro declaracion y dilanti huez tambe el a haci algo por estilo. Por ehemplo dilanti huez el a bisa cu el a zwaai cu e cuchui den direccion di O. pa spanta esaki, mieniras cu serca rechter commissaris parse el a bisa cu e kier a coria O. pa spanie y asina varios oiro punto a worde coniraduci.

E caballero P.M. kende a worde yama door di ministerio publico como testigo den e caso a declara cu e tabaia para ia papia cu O. kende tabata hopi trankil ora cu di ripiente I. a presenia su banda y a hinka cu e cuchui y no zwaai ariba O. y probablemente cu forza.

E iesiigo M.F. kende a bebe cu I. y O. ariba e fecha menciona di dos di januari a bisa cu el a constaia con I. a bira despues cu el a saca den w.c. y unabez cu nan a traia pa calme y hasta mare y nan no a logra esaki el a spania pa e homber furioso y a laga leba for di den e cas. Resto di bringamento y hinkamenio e no a mira.

Amigo ta mata amigo

Officier di husiicia S.H. Tjon-A-Jong den su pidimento fiscal a cuminsa cu mustrando ariba e echo cu e acusado y e viciima tabata dos bon amigo di otro. El a musira con e dia menciona nan a iuma un caniidad basta grandi di alcohol pa sigui e fiesta aki na I. su cas, caminda e momento fatal a worde anuncia door di cu I. a bira malo y mester a bai saca. Despues di esaki el a cuminsa cu kibra un florera den su cas y a "perde sinii". Esia locual ta worde usa. hopi na Aruba pa hende cu bira furioso y perde dominio ariba su mes. Su amigonan O. y F. a irata di calme te hasia mare pero sin resultado. Na cierto momenio F. a hanja mihor pa bai lagando O. y I. so, entre kende a resulta un bringamenio cu resuliado menciona. "Y den un fraccion di un seconde, un amigo a maia un amigo", segun oficier di husticia.

For di e rapportnan cu el a ricibi oficier a yega na e conclusion cu e acusado a corta y hinka. Esia den esun movecion cu e cuchui el a haci iur dos. Alavez e oficier a hanja cu e declaracion di acusado e otronan no ta asina cla pa saca conclusion for di nan encuanio e acussacion y di tal manera tin di saca esaki for di e material cu iin iocante e caso. E acusacion promer grado no por a worde poni door di oficier como cu e ta hanja cu e no por accepta cu acusado a mata O. intencionalmente. Tampoco e no por a accepta cu aki tabata malirato intencionalmente. Cu e intencion pa maia. Esta acusacion segunda grado. Pero si oficier a hanja cu acusado a maltrata cu resuliado mortal. Tumando consideracion cu tur punto relaciona cu e caso, officier di husticia a exihi un castigo di cuatro anja di prison contra di L.

Defensa di Sjiem Fat

Den un defensa largo Sjiem Fat, abogado di e acusado, mientras cu esaki tabata snik, ariba bandi di acusado, a mustra cu segun e ta mira e asunto e acusado no tabata completamente na tino ora cu el a comete e acto horibel. Esta cu e no tabata sabi exactamente kiko e ta haciendo. Segun su opinion no kier meen cu si un hende hinka di cierto manera y cu cierto forza el a haci esaki intencionalmente of no. Bo por dal un hende hopi duro sin cu esaki iabata bo intencion segun e defensor. Tambe el a musira ariba e echo cu acusado, kende ta un persona cu a cumpli su irinta y cinco anja, no ia uno cu pa motibo di un of oiro delito a bin dilanii huez anieriormente. El a pidi pa duna su cliente un castigo menos pisa.

Den su requisitoir officier di husticia a bisa cu el a bisa anteriormente cu no por acepta cu e heridamenio grave di un hende tin di worde mira como intencionalmente, pero si por considera cu aki iabaiin e intencion pa herida, y e no ta bisa esaki cu conclusion for di ningun declaracion of for di materialnan pero simplemente pa moiibo di e echo cu acusado, for di cientos di articulonan den cushina tabata sabi di busca e cuchu y ataka victima cu ne. E lo por a atake cu hopi otro cos, pero el a escohe nei e cuchu. E cuestion cu acusado lo no tabata completamente na tino, esta sabiendo kiko e ta haci pa motibo di alcohol, officier a bisa di no por accepta esaki. Pues acusado mes a hinka su mes den e siiuacion di burachi, ta e mes a bebe, sabiendo cu si e bebe e ta bira asina.

Ariba esaki Sjiem Fat a contesta cu pa un hende haci algo iniencionalmente e mester ta na su tino, e mester sabi kiko e ta haci, pero den e caso aki acusado no tabata na su tino y pues no por tabata sabi kiko e ta haci.

Hues a priminti di duna sentencia deniro di diezcuatro dia.

Budistanan a ataca embahada di Merca

SAIGON -- UPI -- E poderoso organisacion budista a declara un guerra contra di hefenan militar di Vietnam del sur ayera nochi den un otro accion pa forsa e caida di e regimen di e prome ministro Tran van Houng, respalda pa Estados Unidos.

Algun observadornan a bisa qu ial accion lo por tin repercusionnan grave riba e guerra contra di e comunistanan den e pais predominantemente budista aki.

E dirigentenan religioso a anuncia nan oposicion na ehercito den un comunicado cu nan a duna den e centro nacional budista den e capital aki.

Nan a denuncia e generalnan como "hambriento pa poder"; nan a retira e Consejo militar budista y a recluta 50 capelan y mas o menos cincu monje quendenan a hura pa keda den un welga di hamber te ora cu nan muri, a menos qu Houng renuncia.

Tin versionnan ta circula di qu e budistanan ta circula di qu e budistanan lo intensificá nan campanja pa logra caida di Houng en vista di e instancianan personal di e embahador di Estados Unidos, Maxwell D. Taylor.

Mientras qu e crisis religioso politico ta bira ora pa ora peor, e guerra contra di e guerrilleronan comunista di Vietcong tabata sigi den selva, pantano y regionan montanoso.

E comunistanan a tira riba helikopternan ayera mainta na mas o menos 32 kilometer for di Saigon, registrando un total di 5 tripulante heridá, aunke levemente.

Dos otro helikopter y un aparato di enlance norteamericano a wordu obliga na baha pa motibu di e tiramentu di e baterianan terrestre di Vietcong, segun nan a informá.

E accion a tuma lugar den e provincia Kien Hoa, na 112 kilomeier sur di e capital aki y un di e aparatonan a wordu destrui pe comunistanan, pero un otro a logra na hui despues.

Den fuentenan responsabel nan a indicá qu e embahada Taylor a reuni diasabra ultimo cu dos di e principal bonzonan y a trata na persuadi nan na qu nan mester never mind nan oposicion contra di Houng.

Jubileo na Lands Radio Dienst

ORANJESTAD, 23 jan. - Dia promer di april venidero senjor I.E. A. Tjon Sie Fat lo celebra su jubileo di plan na Lands-RadioDienst na Aruba. Senjor Tjon Sie Fat ia telegrafista promer klas na e servicio menciona.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.

imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ
" DE STAD"
Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Director hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

ORANJESTAD Botica Aruba Tel: 1080-1081-1180.
SAN NICOLAS Botica San Lucas Tel: 5119.

DOKTERNAN NA WARDA

Oranjestad-Noord 23/24 Jan Dr. C.v.d. Bijl;
San Nicolas-Sta Cruz-Sav. 23/24 Jan Dr. H.R. Dennert;

TELEARUBA

05.30 Sheena Queen Of The Jungle
06.00 This is Britain.
08.15 Lago Film
06.45 Papiamento Newscast Live & UPI Newscast & UPI Newsfilms
07.00 Rufo Wever
07.30 Sportnews
07.45 Hazel
08.15 Bold Venture
08.45 English Newscast Live & UPI Newsfilms
09.00 Rawhide
10.00 Tightrope
11.00 Sign Off.
Diadomingo:
05.30 Fury Brave Stallion
06.00 Ramar of the Jungle
08.00 Public Service
06.45 Papiamento Newscast Live & UPI Newsfilms
07.00 Bat Masterson
07.30 Public Service
07.45 Our Miss Brooks
08.15 Nos Tera
08.45 English Newscast Live & UPI Newsfilms
09.00 Combat
10.00 The Nurses
11.00 Sign Off.

RADIO KELKBOOM

07.00 Opening
07.02 Bon dia cu Alegria (Instrumental)
07.30 Noticia Internacional (Amstel)
08.00 Seleccion Musical cu disconan Latino Americano.
08.30 Cumpleanos Feliz.
09.00 Noticia Social
09.15 Musica Varia
09.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programa di N.H. Habibe Jr
11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte Americana.
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Local (Viana)
01.00 Musica Varia
01.30 Mei Ora cu Boleros
02.00 Musica Varia
02.30 Teenagers Programa
03.00 Peticiones
03.45 La Macorisana & Internacional Supermarket
04.00 Musica cu sabor Azteca.
04.30 Noticia Local (Heineken's)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportiva (Gillete)
06.15 Musica Varia
06.30 Musica para la Cena
06.50 Manjan ta Diadomingo
07.00 Noticia Internacional na Pap.
07.15 Musica Europeo
07.45 Musica Norte Americana (Instrumental)
08.30 Musica Varia
09.00 Musica Bailable
10.00 Sluiting

DIADOMINGO

10.00 Opening
10.02 Rayito di Solo
10.15 Bo concierto Dominical (Instrumental)
10.30 Winkel Handel Mij. (1 y 3 Diadomingo) 2 y 4 Diadomingo Club Infantil.
11.00 Melodias Instrumental
11.30 Teenagers Programma
12.00 Musica Poesia y Compocicion Antillana
12.30 Radiokrant
01.00 Musica Norte ~~Americana~~ (Canta)
01.30 Domingo Musical
04.00 Radio Nerderland Wereld Omroep
05.00 Melodias ~~Instrumental~~
05.30 Musica Pasaporte al Mundo.
06.00 Lago Oil Transport Co Ltd.
60.30 Musica para la Cena
07.00 Musica Europeo
07.45 Deze Wondere Wereld
08.00 Boekbespreking
08.15 Musica Norte Americana
08.30 Programa di Elmar
09.00 C.C.A.
10.00 Sluiting.

RADIO VICTORIA

06.00 Apertura, Wilhelmus. Lord's Prayer, Musica.
06.15 E Bijbel Habri
06.30 Ultimas Noticias
06.45 Ecos del Cielo
07.15 Noticia Espanol
07.25 Llamada A la Conciencia
07.30 World News
07.45 Thought For The Day
07.50 Bo Musica Favorito
08.15 Melodias Del Alma
08.30 Ultimas Noticias
08.45 Musica di Banda
09.00 Canta Leo
09.15 El Sendero de Vida
09.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Hour Of Decision (repeat)
10.45 Sacred Classics
11.00 Chapel of the Air
11.15 Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia

P.M.
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
12.30 World News
12.45 Quiet Time
01.00 Radio Concert Hall
02.00 Songs That Touch The Heart.
03.00 Peticiones
03.15 Ensuenos Musicales
03.45 Musica di Banda
04.00 Caminda di Victoria
04.15 Noticias
04.30 All Aboard For Adventure
04.45 E ora Aventuroso
05.00 Hobentud pa Cristo
05.15 Palabranan di Bida
05.30 Noticias Espanol
05.45 El Pan De Vida
06.00 Nederlands Nieuws
06.15 Windows On Holland
06.30 World News
06.45 Issues In The News
07.15 Off The Record
07.30 Showers Of Blessing
07.45 Look Up And Beyond
08.00 Musical Gems
08.30 Back To The Bible
09.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off.
Diadomingo:
A.M.
07.00 Morning Melodies
07.15 Radio Bible Class
07.45 Grace And Truth
08.00 Message For The Hour
08.30 Bringing Christ to the Nations.
09.00 Christus Tot De Volkeren Der Aarde Gebracht
09.15 Voor Zijn Glorie (repeat)
09.30 Palabranan di Bida
09.45 Cafe Con Musica
10.00 Gracia y Verdad
10.15 Cristo Para Las Naciones
10.30 Ecos Del Cielo
11.00 La Hora Nazarena (repeat)
11.15 Melodias Del Alma
11.30 La Voz Del Evangelio
11.45 Musica Sagrada
P.M.
12.15 La Hora Del Templo
12.30 Melodias di Merdia
01.00 Iglesia di Aire
01.45 Bo Programa
02.15 Hobentud pa Cristo.
02.30 Desencadenado
03.00 Ensueños Musicales
03.30 Adelante Juventud
04.00 Temple Time
04.30 Hour Of Decision
05.00 Calvary Church Hour
08.00 Old Fashioned Revival Hour
06.30 Hymntime
06.45 Quiet Time
07.00 Radio Concert Hall
08.00 Evening Melodies
08.30 Songs In The Night
09.00 Sign Off.

RADIO ANTILLANA

A.M.
5.30 Manianita Arubana
5.45 Bai Trabao Den Compania di Bo Companiero Constante Radio Antilliana.
6.10 Noticia na Ingles
6.30 Noticia na Papiamento
7.10 Noticia Na Ingles
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un ritmo criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y Consejo dedica na nos amigonan Automobilista.
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Programa dedica na tur Amanan di Cas
9.30 Mejico ta canta pa tur nos amanan di cas
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana e Internacional supermarkets
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Dial: Danzones Cubanos.. Diamars.. Tangos.. Diarazon: Merengues. Diahuebs: Musica di Venezuela: Diabierna: Musica Antilliana.. Diasabra: Musica Columbiano.
11.15 Regalo Musical

P.M.
12.00 Melodias Antilians
12.05 Noticia na Ingles
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 Noticia na Ingles
12.45 Capsulas En Orbitas Alrededor di Mundo Deportivo.
1.00 Noticia na Papiamento
1.15 Fiesta Calypso
2.00 Lo De Ayer
2.30 Boleros Romanticos.
3.00 North-American Music
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Complaciendo Peticiones
5.00 Noticia na Papiamento
5.15 Calypsorama
5.45 Calendario Antilliana
6.00 Ora Infantil
6.15 Musica NorteAmericano
6.30 Noticia na Ingles
6.45 Variacion Musical
7.00 Felicitaciones y complaciendo peticiones
8.00 Programa dedica na tur nos pacientnan den Lago y San Pedro Hospital
8.15 Cont. di Felicitaciones y complaciendo peticiones
8.30 Saludos Reddy Kilowatt. (Dial. Diar. Diabierna, Diasabra)
9.00 Musical Latina
9.15 Programa dedica na nos amigonan Polis
9.30 Anioranzas
10.30 Melodias y Romance Musical.
12.00 Clausura

Diadomingo:
7.00 Apertura
7.05 Melodias Dominical
10.30 Holland Populaire Programa
12.00 Domingo Musical
1.00 Programa pa tur Pacientnan den Hospital
1.30 Fiesta Dominical
3.00 - 7.00 Live Show den Theatro di Lago Heights Club
7.00 Felicitaciones
8.00 Variacion Musical
8.30 Boleros Romanticos
9.00 Musica Antilliana
10.00 Melodias y Romance Musical
12.00 Clausura.

CINE

De Veer: 8.30 p.m. "The Spiral Road" 18j
Rialto: 8.00 p.m. "Shock Treatment" 18j
Principal: 8.00 p.m. "That Touch of Mink" 18j
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: 8.00 p.m. "The L-Shaped Room" 18j

De Veer: 6.00 p.m. "Drums of Africa" all
8.30 p.m. "The Spiral Road" 18j
Rialto: 5.30 p.m. "Cole Younger Gunfighter" all
8.00 p.m. "Shock Treatment" 18j
Principal: 6.00 p.m. "Fury at Gunsight Pass" all
8.00 p.m. "Zorro The Avenger" 18j.
Aurora: 6.00 p.m. "A Hard Days Night" all
8.00 p.m. "Ursus the Gladiator" 18j
Savaneta: 6.45 p.m. "Snowfire" all
8.15 p.m. "Come Blow Your Horn" 18j

CUMPLEANJOS

Awe dia 23 di Jan ta cumpli anja Señor Izaac Irausquin, felicitacion ta bini di su 6 yiunan, 27 nietonan, 1 bisa nieto, suegro y suegra, muy especialmente di Francisca Ras y demas famia Irausquin, Koolman, Helder, Feliciano y Bislick.

Awe ta cumpli anja hobencito Reginaldo Geerman, felicitacion ta bini di su mama Cecilia, tata Bertrando, rumannan Cobi, Nanachi, Rita, Lucia, Esi, Eve, Jela, Pedro, Magriet, wela Maria Thiel, tantanan, omonan, prima y primonan, especialmente di su padrino Juan Thiel, madrina Maria Figaroa y demas famia Geerman, Thiel.

Felicidad di un profesor

Novela

No. 32

Majan mainta nan lo bin controla y nan lo ripara cu falta hopi ampul di morfina. Tambe nan lo ripara cu mi a firma contra den e boeki di controlamento y cu tin nomber imaginario di patientnan scirbi aden, cu nunca a existi y cu mester a haya morfina. Tur pista ta dirigi na mi. Nan lo hibami dilanti justicia. Ya no tin scapatorio mas. Y mi no kier huy mas tampoco. Ya mi ta cansa. Mi kier sosega. Ta trata awor solamente di mi jiu. Bo no tin jiu, profesor Lander. Pero bo tin un curazon bon y grandi. Mi ta pone mi yiu inocente dilanti bo curazon. Tume y cuide pa mi! Percura pa su futuro. Protege! E tin tanto mester di un man profesor. Mi ta firma un carta den cual mi ta dunabo autorizacion pa tuma tur e placa cu mi tin riba cuenta di Banco pa usa pa mi jiu. Abo lo bira su voogd. Nan lo respeta e ultimo deseo di su mama. Mi ta rogabo no nengami e peticion aki! Interesa bo mes den e destino di e mucha. Mi mester gradicibo di adelante, manera solamente un mama por gradici pa su jiu. Dios su bendicion baha riba bo y riba mi jiu. Adios, apreciable profesor, y purba comprende un muhe infelis,

Bo Irena Gailmann".

E profesor tabata lesa e carta atentamente, y a conmove masha hopi. Ya e por sospecha, ora cu el a jega haya Irena morto drumi riba e sofa. Pero cu e tragedia aki tabata tin fondonan asina terribel, nunca e por a imagine. Mira cuanto e pober muhe a sufri durante su corto bida! Lander tabata di acuerdo pa mustra comprension pa loke a pasa cu Irena. Esey no kier meén, cu e ta di acuerdo cu loke el a haci. Al contrario: E ta juzga e hecho aki masha fuerte. El a peca contra e mandamento di mas halto cu ta bisa: cu cada bida ta santo. Door di su debilidad imperdonabel el a bira esclavo di morfina, cu ta caba cu hende su salud. Pesey e no tin pordon. Pero Lander tambe tabata di acuerdo pa mira Harald Berneck como culpable, di tur e hechonan. Ta su actuasion a kibra curazon di e muhe aki. Lentamente e por a libra su mes di e impresion fuerte cu e carta di Irena a haci riba dje.

E ta cana bay den e cuarto. Despues e ta pidi su secretaria un koppie di koffie y ta sende un cigá. E mester trece poco ordo den su pensamentonan. Ta kende tabata importa si Irena Gailmann ta desgraciado? Bon mira, ningun hende. E mayornan di Harald Berneck mester consola nan mes cu morto di nan jiu. Nan no ta sospecha ningun hende. Ni e coleganan y ni e enfermeranan tabata mustra sospechoso. Harald tabata drumi den su graf y tabata warda sigur. Pa ki motibo Profesor Lander mester haci e hecho di Irena bira popular, siendo cu e ta morto awor? Ya el a castiga su mes caba. Y su pober jiu, kende ya falta hopi den su bida, lo keda pa resto di su bida preocupa cu e pensamento di loke su mama a haci. Pesey Lander a dicidi cu e lo tene Irena su hecho secreto. Solamente un hende so, mester haya sa, cu no ta fout di profesor Lander cu Harald Berneck a muri, y esey ta........ Hella. Mi lo mustre e carta, Lander ta pensa, mientras e ta paga e ciga den e cinicero. E carta aki ta librami di tur e culpa. E ta kibra pa semper e desconfianza cu e presenta entre ami cu Hella. Lo mi mustre e carta, y obligué pa keda keto. Despues lo mi kibré. Irena su secreto lo keda morto, mescos cu e mes. Awor numa pa prome biaha e ta cuminza sinti, cu e ta worde libra di un carga pisá, y ta cuminza un speranza den su curazon. Irena Gailmann, no sa ki sorto di regalo grandi el a duné. El a drecha su bida atrobe. El a pone fundamento pa su felicidad nobo. Felicidad? Por existi felicidad den un matrimonio sin jiu? Toch no a cambia nada na e hecho, cu semper e lo keda culpabel di algo na su senjora.

E ta sigui...

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N. A.

2de Trekking — **Donderdag 21 Januari 1965**

Eenheden

1 50
3 50
8 50

Tien tallen

28 50
36 50
54 100
56 50
81 50
82 50
89 50

Honderd tallen

109 50
113 50
122 50
141 50
149 50
160 50
174 50
176 50
177 50
188 250
189 50
205 50
207 50
208 50
228 50
229 50
232 50
233 50
241 50
245 50
260 50
264 50
271 50
274 100
277 50
285 50
298 50
307 50
314 50
316 100
322 50
339 50
345 50
347 50
353 50
354 50
363 50
379 50
384 50
389 50
391 50
402 50
418 50
424 50
433 100
438 50
482 50
483 50
485 50
486 50
491 100
513 50
521 50
592 50
622 50
627 50
631 50
657 50
659 50
668 500
670 50
678 50
697 50
701 50
726 50
729 50
731 50
738 50
742 50
755 50
766 50
767 50
771 50
775 50
783 50
789 50
794 50
801 50
815 50
855 50
863 50
889 50
893 50
928 50
937 50
939 50
947 50
992 50
998 50

Een duizend

1003 50
1010 100
1027 50
1040 50
1052 50
1057 50
1062 50
1072 100
1073 100
1075 50
1076 50
1084 50
1090 50
1100 50
1114 50
1120 50
1123 50
1137 50
1155 50
1181 50
1183 50
1192 50
1195 50
1198 50
1201 50
1208 50
1217 50
1219 50
1223 50
1227 50
1228 50
1246 50
1253 50
1262 50
1267 50
1276 50
1279 50
1281 50
1284 50
1298 50
1318 50
1334 50
1343 50
1349 50
1351 100
1356 50
1376 50
1379 50
1384 50
1387 50
1389 50
1396 50
1400 50
1409 50
1417 50
1425 50
1426 50
1430 50
1436 50
1458 50
1463 500
1473 50
1477 50
1481 50
1491 50
1496 50
1497 100
1502 50
1516 50
1520 50
1532 50
1544 50
1572 100
1580 50
1583 50
1584 50
1586 50
1596 50
1597 50
1602 50
1611 50
1612 50
1613 50
1618 50
1621 50
1625 50
1632 50
1700 50
1725 100
1728 50
1735 50
1736 50
1743 50
1747 50
1754 50
1763 50
1777 50
1784 50
1790 50
1797 50
1805 50
1811 50
1889 50
1890 50
1893 50
1902 50
1905 50
1912 50
1916 50
1919 50
1930 50
1931 50
1946 50
1950 50
1953 50
1958 50
1959 50
1967 50
1977 50
1979 50
1982 50
1988 50
1989 50
1992 50

Twee duizend

2006 50
2017 50
2021 50
2022 50
2048 50
2063 50
2081 50
2095 50
2140 50
2145 50
2159 50
2169 50
2172 50
2197 50
2204 50
2213 50
2233 50
2236 50
2239 50
2256 50
2268 50
2283 50
2284 50
2297 50
2312 50
2323 50
2325 50
2347 50
2348 50
2362 50
2374 50
2392 50
2393 50
2399 50
2406 50
2409 50
2417 50
2425 50
2452 50
2453 50
2458 50
2471 50
2474 50
2489 50
2497 50
2504 100
2514 50
2534 50
2535 50
2556 50
2563 50
2564 50
2570 50
2578 50
2582 50
2600 50
2621 50
2646 50
2647 50
2650 50
2724 50
2775 50
2798 50
2804 50
2806 50
2818 100
2829 50
2849 50
2851 50
2861 50
2886 50
2887 50
2902 50
2907 50
2911 50
2917 50
2919 50
2923 50
2930 50
2946 250
2951 50
2953 50
2956 50
2961 50
2963 50
2979 50
2989 50

Drie duizend

3004 50
3007 50
3025 50
3040 100
3046 50
3051 50
3054 50
3072 50
3077 50
3080 50
3086 50
3092 50
3101 50
3108 100
3113 50
3120 50
3156 50
3167 50
3168 50
3171 50
3178 50
3182 50
3196 50
3205 50
3220 50
3228 50
3244 50
3251 50
3257 50
3264 50
3268 50
3273 50
3276 50
3280 100
3292 50
3295 50
3311 50
3326 50
3332 50
3336 50
3338 50
3341 50
3355 50
3368 50
3394 500
3406 50
3410 50
3427 50
3437 50
3445 100
3473 50
3480 50
3482 50
3503 50
3504 50
3505 50
3526 50
3536 50
3540 50
3543 50
3550 50
3557 50
3569 50
3580 50
3599 50
3605 50
3607 50
3613 50
3625 50
3630 50
3633 50
3640 50
3657 50
3672 50
3684 50
3703 500
3725 50
3735 50
3742 50
3744 50
3768 50
3772 50
3793 50
3794 100
3799 50
3800 50
3806 50
3816 50
3822 50
3827 50
3879 50
3889 50
3890 50
3904 50
3906 50
3918 50
3919 50
3929 50
3933 100
3938 50
3939 50
3942 50
3975 50
3980 50

Vier duizend

4003 50
4006 50
4022 50
4038 50
4056 50
4068 50
4071 50
4073 50
4083 50
4098 50

4118 300
4119 10.000
4120 300

4139 100
4151 50
4158 50
4195 50
4196 50
4200 100
4249 50
4266 50
4270 50
4284 50
4289 50
4300 50
4309 250
4312 50
4343 50
4349 100
4355 50
4364 50
4365 50
4369 50
4394 50
4424 100
4426 50
4434 50
4465 100
4471 50
4477 50
4480 50
4490 50
4493 50
4503 50
4509 50
4516 50
4533 50
4535 50
4536 50
4542 50
4543 50
4560 50
4564 50
4566 50
4577 50
4578 50
4586 50
4610 50
4619 50
4653 50
4662 50
4663 50
4673 50
4701 50
4702 250
4704 50
4716 50
4762 50
4775 50
4780 500
4784 50
4789 50
4797 50
4811 50
4842 50
4848 50
4856 50
4859 50
4861 50
4869 50
4891 50
4895 50
4900 50
4904 50
4914 50
4927 50
4978 50
4982 50
4985 100
4994 50
4996 100

Vijf duizend

5004 50
5019 50
5020 100
5026 50
5028 50
5031 50
5033 50
5037 50
5039 50
5050 50
5052 50
5053 50
5068 50
5099 50
5100 50
5111 50
5127 50
5128 50
5141 50
5168 50
5171 50
5176 50
5182 100
5214 50
5216 50
5220 50
5228 50
5247 50
5261 50
5265 50
5280 50
5285 50
5287 50
5306 50
5321 50
5322 50
5325 50
5350 50
5355 50
5366 50
5382 50
5387 50
5404 50
5418 50
5427 100
5432 50
5437 50
5443 50
5449 50
5452 50
5469 50
5480 50
5498 50
5516 50
5522 50
5523 50
5547 50
5549 50
5565 50
5574 50
5575 50
5584 50
5595 50
5607 50
5614 50
5623 50
5654 50
5656 50
5674 50
5678 50
5686 50
5688 50
5692 50
5709 50
5731 50
5738 50
5756 50
5761 50
5770 50
5783 50
5784 50
5789 50
5799 50
5801 50
5814 50
5823 50
5825 50
5832 50
5854 100
5878 50
5887 50
5909 50
5922 50
5937 50
5947 50
5986 50
5987 50
5989 50

Zes duizend

6001 50
6022 100
6036 50
6052 50
6059 50
6064 50
6082 50
6091 50
6104 50
6124 50
6125 50
6137 50
6141 50
6149 50
6151 50
6207 50
6217 250
6221 50
6278 50
6305 50
6343 50
6345 50
6364 50
6365 50
6375 50
6399 50
6409 50
6411 50
6417 50
6422 50
6433 50
6463 50
6479 50
6493 50
6510 50
6536 50
6562 50
6565 50
6595 50
6610 50
6643 50
6658 50
6664 50
6668 50
6670 50
6672 50
6677 50
6689 50
6693 50
6721 50
6730 50
6740 50
6741 50
6742 50
6744 50
6746 50
6756 50
6767 50
6769 50
6781 50
6789 50
6791 50
6793 100
6801 100
6805 50
6815 50
6822 50
6826 50
6828 50
6832 50
6834 50
6836 50
6837 50
6848 50
6850 50
6880 50
6881 50
6884 50
6899 50
6902 50
6908 50
6909 500
6915 50
6933 50
6946 50
6947 50
6955 50
6959 50
6963 50
6966 50
6972 50
[illegible] 50
6995 50

Zeven duizend

7005 50
7014 50
7015 50
7016 50
7030 50
7036 50
7038 50
7043 50
7048 50
7050 50
7055 50
7063 50
7066 50
7071 50
7083 50
7085 50
7088 50
7097 50
7104 50
7118 50
7120 50
7130 100
7132 50
7147 50
7149 50
7165 50
7172 50
7180 100
7187 50
7205 50
7212 50
7221 50
7225 50
7234 50
7254 50
7260 50
7280 50
7281 50
7302 50
7321 50
7324 50
7329 50
7332 50
7339 50
7346 50
7356 50
7366 50
7372 50
7391 50
7395 250
7397 50
7398 50
7421 50
7434 50
7454 50
7456 50
7465 50
7467 50
7483 50
7494 50
7498 50
7520 50
7539 50
7540 50
7554 50
7585 50
7586 50
7601 50
7631 50
7638 50
7642 50
7643 50
7666 50
7668 50
7679 50
7686 50
7688 50
7697 50
7723 50
7739 50
7746 50
7750 50
7754 50
7773 50
7802 50
7805 50
7808 50
7826 50
7832 50
7842 50
7855 50
7868 50
7890 50
7894 50
7899 50
7905 50
7936 50
7937 50
7977 50
7980 50
7981 50

Acht duizend

8003 50
8013 50
8020 50
8034 50
8036 50
8041 50
8046 50
8050 50
8074 50
8079 50
8126 100
8140 50
8163 50
8169 50
8182 50
8183 50
8225 50
8228 50
8254 50
8270 100
8279 50
8283 50
8287 50
8314 50
8323 50
8387 50
8397 50
8403 50
8407 50
8412 50
8414 100
8415 50
8435 50
8440 50
8441 50
8450 50
8452 50
8475 50
8476 50
8480 50
8487 50
8496 50
8519 50
8540 50
8557 50
8560 50
8621 50
8632 100
8633 50
8640 50
8641 50
8659 50
8671 50
8673 50
8712 50
8718 50
8732 50
8742 50
8747 50
8753 250
8764 50
8833 50
8836 50
8844 50
8857 50
8867 50
8869 50
8886 50
8894 50
8899 500
8902 50
8906 50
8915 50
8929 50
8970 50
8975 50

Negen duizend

9024 50
9027 50
9029 50
9051 50
9072 50
9073 50
9083 50
9111 50
9124 50
9134 50
9136 50
9152 50
9156 50
9160 50
9169 50
9176 50
9192 50
9198 50
9200 50
9207 50
9214 50
9219 50
9239 50
9242 50
9243 50
9261 50
9262 100
9263 50
9265 50
9283 50
9303 50
9304 50
9310 50
9311 50
9317 50
9321 50
9322 50
9326 50
9329 50
9344 100
9367 50
9375 100
9377 50
9389 50
9399 50
9408 50
9450 50
9453 50
9460 50
9476 100
9491 50
9492 50
9512 50
9514 50
9552 50
9554 50
9556 50
9562 100
9568 50
9569 50
9586 50
9587 50
9602 50
9612 50
9616 50
9619 100
9622 50
9637 50
9649 50
9663 50
9691 50
9692 50
9704 50
9718 50
9721 50
9730 50
9745 100
9751 50
9753 50
9755 100
9761 50
9768 50
9771 250
9791 50
9828 50
9851 50
9863 50
9876 50
9883 50
9892 50
9914 50
9915 50
9924 50
9930 50
9934 50
9941 50
9943 50
9945 50
9965 50
9973 50
9985 50
9992 50

Tien duizend

10002 50
10049 50
10051 50
10061 100
10071 50
10075 50
10087 100
10090 50
10091 50
10093 50
10095 50
10096 50
10102 50
10110 50
10119 50
10120 50
10130 50
10131 50
10138 50
10149 50
10157 50
10159 50
10160 50
10170 50
10172 50
10190 50
10195 50
10204 50
10219 50
10220 50
10227 50
10258 50
10262 50
10278 50
10300 50
10339 50
10343 50
10345 50
10350 50
10363 100
10381 50
10415 50
10436 50
10442 50
10443 50
10446 50
10448 50
10464 250
10469 50
10481 50
10498 50
10522 50
10529 50

10534 100
10535 5.000
10536 100

10538 50
10560 50
10573 50
10579 100
10580 50
10610 50
10626 50
10629 50
10630 50
10633 50
10645 50
10649 50
10651 50
10655 50
10658 50
10662 50
10665 50
10669 50
10673 50
10681 50
10683 50
10689 50
10696 100
10708 50
10727 50
10730 50
10731 50
10742 50
10752 500
10754 50
10765 50
10771 50
10791 50
10805 50
10808 50
10821 50
10835 50
10840 50
10862 50
10867 50
10869 50
10873 50
10886 50
10891 50
10906 50
10908 50
10909 50
10913 50
10934 50
10942 50
10946 50
10956 100
10964 50
10973 50
10987 500
10995 50

Elf duizend

11005 50
11018 50
11024 50
11055 50
11057 50
11062 50
11068 50
11069 50
11078 50
11087 50
11112 50
11114 50
11115 50
11116 50
11119 50
11133 250
11148 50
11174 50
11190 500
11204 50
11219 50
11223 50
11225 50
11233 50
11236 50
11248 50
11258 50
11260 50
11277 50
11282 50
11327 50
11338 50
11353 50
11357 50
11367 50
11370 50
11397 50
11401 50
11409 50
11411 50
11431 50
11434 50
11441 50
11449 50
11450 50
11503 50
11504 50
11514 100
11515 50
11519 50
11520 50
11542 50
11544 50
11546 500
11549 50
11550 50
11560 50
11577 50
11595 50
11597 50
11632 50
11642 50
11646 50
11654 50
11694 50
11715 50
11760 50
11767 100
11795 50
11820 50
11832 50
11833 50
11839 50
11840 50
11842 100
11843 50
11844 50
11860 50
11865 50
11889 100
11902 50
11906 50
11907 50
11928 50
11941 50
11953 50
11958 50
11968 50
11975 50
11978 50
11994 50

Twaalf duizend

12029 50
12034 50
12055 50
12058 50
12067 50
12070 50
12080 50
12088 50
12096 50
12125 50
12141 50
12145 50
12165 50
12179 50
12183 50
12184 50
12185 50
12204 50
12218 100
12229 50
12230 50
12235 50
12252 50
12277 100
12285 50
12289 50
12296 50
12322 50
12328 50
12336 50
12364 50
12375 50
12385 50
12402 50
12405 50
12423 50
12431 50
12446 100
12449 50
12482 50
12500 50
12557 50
12584 50
12594 50
12598 50
12612 50
12638 50
12649 50
12659 50
12665 100
12671 50
12672 50
12691 50
12704 50
12711 50
12719 50
12720 50
12721 50
12735 50
12754 50
12765 50
12769 50
12776 50
12782 50
12804 50
12806 50
12811 50
12820 50
12828 50
12835 50
12836 50
12850 50
12852 50
12854 50
12868 50
12870 50
12890 50
12922 50
12924 50
12937 50
12951 50
12965 50
12977 50
12981 50
12992 50

Dertien duizend

13006 50
13018 50
13034 50
13037 50
13059 50
13061 50
13067 50
13092 50
13093 50
13104 50
13105 50
13113 50
13118 50
13126 50
13142 50
13144 50
13158 50
13164 50
13169 50
13177 50
13218 50
13254 50
13256 50
13265 500
13276 50
13285 50
13295 50
13308 50
13322 50
13327 50
13346 50
13353 50
13355 50
13370 50
13386 50
13396 50
13406 50
13421 500
13423 50
13427 50
13430 50
13435 50
13452 50
13463 50
13468 50
13472 50
13478 50
13481 50
13483 50
13496 50
13506 50
13537 100
13546 50
13553 50
13573 50
13590 50
13603 50
13613 50
13644 500
13650 50
13667 50
13670 50
13698 50
13707 50
13711 50
13718 50
13737 50
13756 50
13769 50
13776 50

13783 500
13784 30.000
13785 500

13789 50
13817 50
13819 50
13820 50
13857 50
13860 50
13865 50
13886 50
13895 50
13900 50
13914 50
13917 50
13921 50
13930 50
13936 50
13938 50
13941 50
13965 500
13975 50
13976 100
13985 50
13994 50
13995 50

Veertien duizend

14010 50
14025 50
14027 50
14029 50
14033 50
14037 50
14041 50
14043 50
14062 50
14084 50
14120 100
14135 50
14136 50
14140 50
14149 50
14154 50
14160 50
14202 50
14203 50
14208 50
14218 50
14226 50
14249 100
14250 50
14253 50
14263 50
14274 50
14286 50
14293 50
14308 50
14321 50
14326 50
14328 50
14353 50
14364 50
14382 50
14395 50
14406 50
14407 50
14421 50
14439 50
14487 50
14488 50
14518 50
14522 50
14523 50
14525 50
14529 100
14539 50
14545 50
14556 50
14566 50
14586 50
14590 50
14596 50
14617 50
14627 50
14639 50
14664 50
14669 50
14671 50
14673 50
14683 50
14696 50
14703 50
14709 50
14713 50
14717 50
14718 50
14746 50
14747 50
14772 50
14783 50
14788 50
14789 50
14790 50
14798 50
14828 50
14847 50
14858 50
14861 50
14863 50
14873 50
14876 50
14879 50
14888 50
14894 50
14909 50
14912 50
14917 500
14918 100
14924 50
14925 50
14944 100
14945 50
14952 50
14968 50
14969 50
14975 50
14978 50

Vijftien duizend

15000 50
15020 50
15028 50
15060 50
15068 50
15082 50
15083 50
15087 50
15096 50
15102 50
15104 50
15121 50
15132 50
15135 50
15139 100
15150 50
15155 50
15181 50
15190 50
15195 100
15198 50
15203 50
15209 50
15220 50
15236 50
15247 50
15289 50
15292 50
15298 50
15309 50
15312 50
15324 50
15338 50
15341 50
15353 50
15358 50
15364 50
15378 50
15396 50
15426 50
15451 50
15454 50
15455 50
15459 50
15469 50
15478 50
15503 50
15508 50
15526 50
15529 100
15534 50
15578 50
15601 50
15604 50
15617 50
15631 100
15637 50
15643 50
[illegible] 50
15663 50
15680 100
15684 50
15687 50
15701 50
15702 50
15708 50
15710 50
15722 250
15723 50
15730 50
15744 50
15772 50
15792 50
15795 50
15802 50
15826 50
15829 50
15833 50
15834 50
15841 50
15843 50
15851 50
15903 50
15917 50
15924 50
15933 50
15957 50
15966 50
15969 50
15976 50

Zestien duizend

16001 50
16008 50
16011 50
16028 500
16042 50
16050 50
16057 50
16063 250
16079 50
16091 50
16097 50
16104 50
16119 50
16143 50
16155 50
16162 50
16174 50
16178 50
16181 50
16185 50
16191 50
16192 50
16199 50
16202 50
16212 50
16213 50
16236 50
16244 50
16256 50
16259 50
16260 50
16276 50
16292 50
16308 50
16320 50
16324 250
16331 50
16343 50
16350 50
16364 50
16367 50
16368 50
16375 50
16381 50
16385 50
16395 50
16402 50
16407 50
16421 50
16423 50
16449 50
16465 50
16470 50
16474 50
16478 50
16480 50
16507 100
16582 50
16584 50
16601 50
16617 50
16619 50
16626 100
16628 50
16636 50
16666 50
16682 50
16685 50
16691 50
16693 50
16707 50
16720 50
16734 50
16751 50
16762 50
16772 50
16784 50
16857 50
16867 50
16886 50
16892 50
16901 50
16917 50
16925 50
16929 50
16939 50
16949 50
16951 50
16968 50
16979 50
16991 50

Zeventien duizend

17006 250
17008 50
17021 50
17023 50
17046 50
17056 50
17064 50
17077 50
17106 50
17112 100
17118 50
17120 50
17130 50
17135 50
17141 50
17145 50
17149 50
17160 50
17170 50
17183 50
17198 50
17200 50
17205 50
17206 50
17221 50
17231 100
17251 50
17263 50
17273 50
17274 50
17281 50
17287 50
17307 50
17315 50
17317 100
17323 50
17328 50
17382 50
17433 50
17435 50
17441 50
17444 50
17446 50
17462 50
17474 50
17483 100
17506 50
17508 50
17543 50
17547 50
17556 50
17566 50
17571 50
17580 50
17589 50
17614 50
17625 50
17626 50
17648 50
17674 50
17675 50
17680 50
17688 50
17711 50
17712 50
17733 50
17735 50
17750 250
17752 50
17753 50
17754 50
17759 100
17763 100
17765 50
17770 50
17774 100
17782 100
17786 50
17787 50
17794 50
17795 50
17811 50
17829 50
17832 50
17837 50
17850 50
17851 50
17855 50
17856 50
17871 50
17889 50
17892 50
17909 50
17931 50
17950 50
17973 50
17984 50
17985 50
17989 50
17999 50

Achttien duizend

18000 100
18004 50
18005 50
18008 50
18019 50
18042 50
18058 50
18063 50
18066 50
18084 50
18098 50
18104 50
18108 50
18109 50
18112 50
18113 50
18130 50
18132 50
18139 50
18151 50
18162 50
18163 50
18165 50
18166 50
18171 50
18196 50
18202 50
18204 50
18207 50
18208 50
18220 50
18221 50
18227 50
18229 50
18240 50
18243 100
18249 50
18258 50
18267 50
18275 50
18281 50
18283 100
18284 50
18298 50
18319 50
18322 50
18327 50
18341 50
18349 50
18378 50
18393 50
18408 50
18414 50
18424 50
18430 50
18447 50
18454 50
18469 50
18477 50
18492 50
18495 500
18509 50
18511 50
18513 50
8518 50
18519 50
18530 100
18559 50
18562 50
18563 50
18570 50
18619 50
18641 100
18648 50
18649 50
18700 50
18706 50
18733 50
18748 50
18774 50
18785 50
18786 50
18804 50
18813 50
18818 50
18820 50
18825 50
18826 50
18832 50
18835 50
18844 50
18846 50
18860 50
18872 50
18881 500
18906 50
18908 50
18923 50
18932 50
18944 50
18945 50
18951 50
18954 50
18975 50
18985 50
18987 50
18995 50
18996 50

Negentien duizend

19011 50
19017 50
19024 50
19028 50
19041 50
19054 50
19060 50
19069 50
19073 50
19087 50
19088 50
19099 50
19109 50
19115 50
19141 50
19156 50
19164 50
19174 50
19177 50
19208 50
19227 50
19236 50
19244 50
19255 50
19258 50
19262 50
19283 50
19286 50
19293 50
19295 50
19297 50
19312 50
19317 50
19318 50
19321 50
19334 50
19340 50
19353 50
19356 50
19363 50
19369 50
19378 100
19387 50
19416 50
19427 50
19446 50
19449 50
19450 100
19459 50
19467 50
19481 50
19484 50
19490 50
19502 50
19504 50
19513 50
19524 50
19539 50
19553 50
19572 50
19578 50
19593 50
19597 50
19618 50
19620 50
19621 100
19628 50
19645 50
19649 50
19671 50
19674 50
19682 50
19687 50
19693 50
19697 50
19703 50
19709 50
19720 50
19722 50
19727 50
19735 50
19740 50
19754 50
19760 50
19771 50
19800 50
19801 50
19808 50
19814 50
19825 50
19826 50
19831 50
19841 50
19844 50
19846 50
19852 50
19860 50
19865 50
19868 50
19877 50
19881 50
19895 50
19901 50
19902 50
19911 50
19917 50
19918 100
19932 50
19942 50
19944 250
19948 50
19951 50
19957 50
19974 50
19984 50
19988 50
19993 50

Twintig duizend

20002 50
20009 50
20014 50
20019 50
20044 50
20060 50
20063 50
20064 50
20065 50
20067 50
20087 50
20114 50
20119 50
20128 50
20141 50
20144 50
20157 50
20166 50
20170 50
20183 50
20192 50
20195 250
20222 50
20239 50
20270 50
20280 50
20283 50
20284 50
20291 50
20304 50
20307 50
20309 50
20326 50
20334 50
20352 50
20354 50
20381 50
20393 50
20395 50
20398 50
20401 50
20412 50
20417 50
20434 50
20436 50
20443 50
20456 50
20464 50
20469 50
20473 50
20474 50
20475 50
20507 50
20513 50
20516 50
20520 50
20531 50
20540 50
20549 50
20561 50
20573 50
20585 50
20604 50
20675 50
20677 50
20700 50
20702 50
20703 50
20729 50
20747 50
20752 50
20764 50
20775 50
20797 50
20807 50
20812 50
20826 50
20831 50
20845 50
20853 50
20855 50
20856 50
20867 50
20877 250
20902 50
20906 50
20914 50
20926 50
20938 100
20942 50
[illegible] 250
20974 50
20987 50

Een en Twintig duizend

21036 50
21055 50
21097 50
21116 100
21140 50
21142 50
21154 50
21165 50
21174 50
21182 50
21189 50
21206 50
21214 50
21226 50
21232 50
21233 50
21238 50
21240 50
21253 50
21283 50
21289 50
21297 50
21319 50
21336 50
21339 50
21340 50
21348 50
21365 50
21392 50
21395 50
21406 50
21409 50
21423 50
21424 50
21444 50
21452 50
21467 50
21470 100
21475 50
21481 50
21482 50
21486 50
21487 50
21489 50
21500 50
21505 50
21506 50
21508 50
21521 50
21533 50
21547 100
21552 50
21555 50
21560 50
21563 100
21576 50
21582 50
21584 250
21599 50
21604 50
21605 50
21606 50
21610 50
21616 500
21626 50
21667 50
21673 50
21677 50
21682 50
21702 50
21716 50
21733 50
21741 50
21757 50
21775 50
21782 50
21798 50
21806 50
21857 50
21872 50
21873 50
21903 50
21908 50
21938 50
21946 50
21953 100
21961 50
21964 100
21976 50
21979 50
21987 50

Mester stop China Comunista awor !

(for di Reader's Digest)

-- Mundu a wordu sacudi aña pasa ora qu China Roja a laga su prome artefacto nuclear explotá. For di e dia ey e chinesnan a cuminsa crece considerablemente den areanan sensativo riba globo.
Con Estados Unidos y su aliadonan mester responde e ofensiva nobo y menasante aki?
Den e entrevista aki, qu a ser hasi pe editornan di The Reader's Digest, Dr. William E. Griffith, un autoridad respeta den asuntunan di comunismo, ta ofrece un serie di proposicionnan especifico qu a ser hasi pa mustra e influencia chino.
Dr. Griffith ta director di International Communism Project na M.I.T. Center for International Studies. Tambe e ta profesor di diplomacia sovietico na Fletcher School of Law and Diplomacy na Tufts University, y autor di "The Sino-Soviet Rift."

P: Dr. Griffith, kiko ta e significacion di e artefacto nuclear qu China Roja a laga explotá aña pasa
C. Pa e chinesnan, y tambe pa hopi otronan rond mundu, e explosion aki ta mustra qu China Roja awor tin e elemento esencial pa bira un poder independiente -- capacidad atomico.
E efecto politico ya ta masha cla. Mas y mas hende, hasta na India y Japon, ta cuminsa pensa di qu futuro, por lo menos den e areanan manera Asia Sudeste, no ta corra, blancu of blauw, sino heel.
China ta e prome pais subdesarrollá, e prome pais asiatico y e prome pais di color qu a produci un bom atomico. No tin question di qu e Chinesnan ta masha orgulloso pe logro aki y awor ta realisa di qu tur nan privacionnan no tabata en vano. Si nan no tin manteca, al menos nan tin un coi tira grandi.
For di nos punta di bista, e aspecto mas alarmante ta e tipo di e artefacto qu a worde explota Segun estadisticanan di e Comision Norteamericano pa Energia Atomico (U.S. Atomic Energy Commission ta indica qu e chinesnan a usa uruanium 235, qu parse qu nan ta usa den e plantanan di difusion di gas. Esaki ta un operacion enormemente caru, qu ta invulcrá cantidadnan tremendo di poder electrico y e ta indica qu tecnologonan y enginieronan chines aparentemente ta mas adelanta qu nos aki banda ta kere.
Ademas, e loke ta indicá qu e Chinesnan tin uranium 235 ta indicá qu nan io ta capaz na traha un bom-H muchu mas liher qu por a ser pensa --probablemente dentro di dos of tres aña.
Pa awor aki, nos mester pensa fundamentalmente di e artefacto nuclear como un ventaja politico mas tantu qu un ganancia militar China Roja ainda tin mester di un sistema efectivo pa logra e bom-A Nos tin rason, sin embargo, pa kere qu e Chinesnan eventualmente no por traha unu.

P. Aparte di e bom, e chinesnan ta promoviendo den extendiendo nan influencia?
C. Wel e chinesnan tin un exito tremendo. Nan tabata e ganadornan mas grandi den e caimentu for di poder di Nikita S. Kruschev
Na Asia e chinesnan actualmente tin un influencia primaria riba e nor-vietnamesnan.
Apoyando e nor-coreanonan den e Guerra Coreano, nan a gana influencia primeramente riba Corea del Norte, y e Rusonan a perde esaki. Nan a hinka Cambodia y Burma den nan orbita. Nan a derrota e indionan disastroso y sigur na november di aña 1962.
Nan a isola e indionan for di tur e podernan di Asia Sudeste, cual podernan actualmente ta asina spanta pa China Roja y ya caba nan a cuminsa na bini den contacto cu Peking.
E chinesnan tin un poder tremendo riba e indonesnan. E influencia chino hasta ta extende su mes ta na Europa, ya qu Albania virtualmente ta un satelite chines.
P. Kiko e exitonan ey ta nifica den China su papel predominante den asuntunan mundial?
C. E "subimentu" di China Roja ta presenta un situacion enteramente nobo den e balansa mundial pa poder. China ta un poder revolucionario cu ambicionnan global.
E ta determina pa reemplaza Moscu na cabes di loke e chinesnan por considera un "movimiento comunista revolucionario completamente purificá."
E chinesnan ta kere qu e ola di victoria qu nan tin ta companja nan mes actualmente lo ta riba e paisnan subdesarrolla tambe, particularmente esnan den e Hemisferio Sur, na unda e hendenan ta tantu pober como di color; en cambio ne paisnan di hendenan blancu, incluso Rusia.
China ta conta riba frustracion, e parti swak y e miedu di e hendenan di color den mundu pa hinkanan den e control di Peking.
Ta pa tal motibu nan ta trahando asina duru -- por cierto efectivo tambe -- den e continente africano y na America Latina.

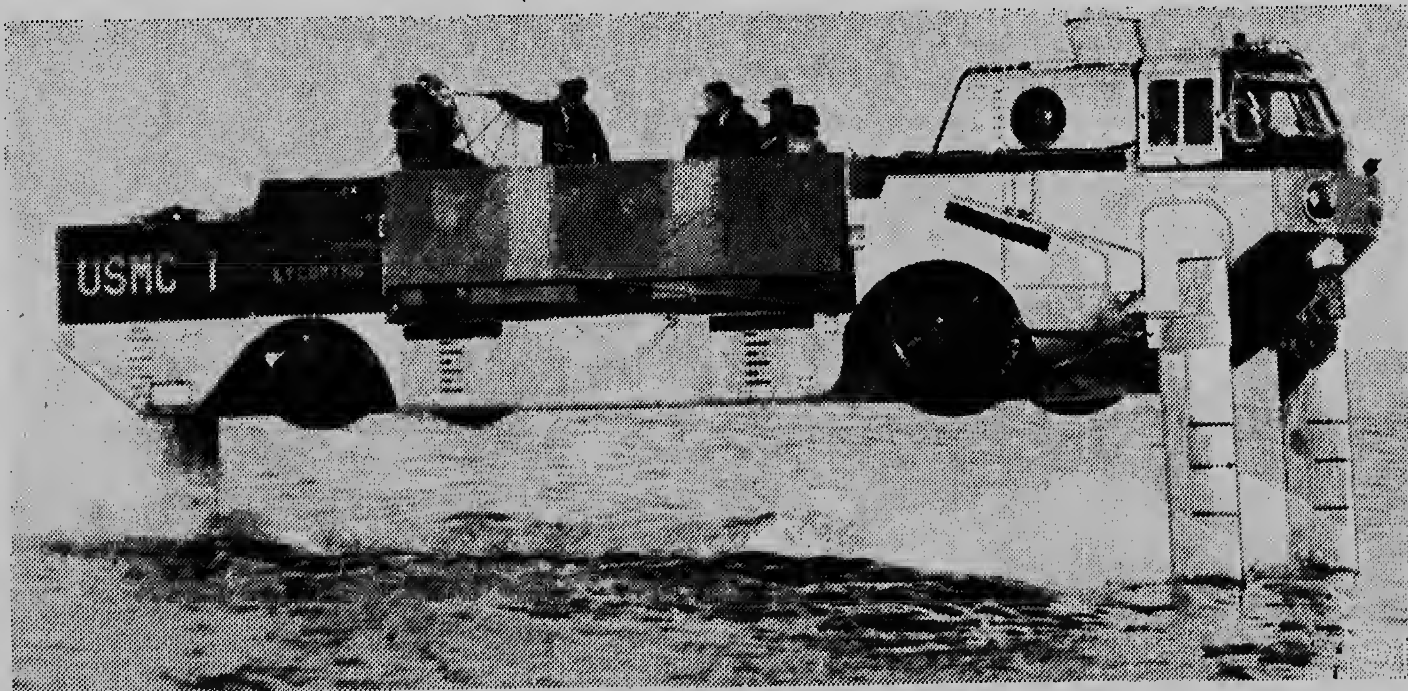
P. Con, exactamente, e chinesnan ta operá den e areanan aki?
C. Nan tin varios arma. E prome arma ta placa -- nan ta gasta cientos di millones di dollar pa aña pa nan operacionnan riba henter mundu. Na America Latina e chinesnan a duna Castro mas curashi door di apoya e guerrilleronan na Venezuela. Nan a bai di acuerdo cu ne den un lucha pa gana supremacia den comunismo y, den e proceso, pa kita e hefenan pro-sovietico den e partidonan comunista grandi na America Latina -- pa ser exacto na Argentina, Brazil y Chile.
Nan no tin misionnan diplomatico na America Latina, pero frecuentemente nan ta hasi uso di nan oficinanan di e agencianan noticioso -- e agencia di noticia Nueva China -- como nan base pa subversion.
E chinesnan ta hibando a cabo operacionnan di propaganda inmenso, no solamente cu transmisionnan extensivo, pero tambe qu un inmenso cantidad di literatura. Nan ta publica nan revistanan y articulonan den mas o menos 15 idioma y plama nan riba henter mundu sin pensa riba e costo di esaki.
E cosnan ey ta ser hasi masha bon mes y no tin cuestion di qu nan ta haña influencia.
Den e Universidad di Venezuela, por ehempel, bo no ta mira literatura ruso -- bo ta mira literatura chines, den un spanjo impecable. Ela ser traha pe e hobennan, pe radicalnan, pa crea violencia, pesnan no satisfecho y pesnan frustrá.
Na Africa, e chinesnan ta kere qu nan ta chensnan grandi, pasobra nan ta sinti cu futuro aya ta masha riba abao, mas den e sistema di tribunan, gana di bringa, mas anarchia y chaos -- e sistema di violencia qu nan tin urgencia di dje pa sali victorioso.
Ta pa e motibu aki nan a yuda revolucionarionan na Zanzibar, y e rebeldenan na Congo. Nan ta trata na cumpra influencia y duna enseñanza di direccion politica y ideologico nesnan no-satisfecho radicalnan frustrá den tur e paisnan di Africa scur.

P. China ta hasiendo tur e cosnan aki, y toch, interiormente, e ta un pais masha debil, correcto?
C. Si esaki ta e aspecto mas straño di tur su logronan. No solamente qu e ta un pais debil cu un crecementu enorme di su populacion, pero probablemente ela bira debil den e ultimo cincu añanan aki. China a haña un bon sla ora qu e rusonan a tuma tur nan expertonan bek y stop tur ayudo economico na aña 1960. Caimentu di e industria chines den e ultimo cincu añanan aki ta casi no-paralel di cual pais comunista.
Ademas, e chinesnan a drenta un serie di cosechanan malu.
Nan mester a cumpra maishi na gran cantidadnan serca Canada y Australia pa algun aña, solamente den e sistema aki nan a logra na mantene nan mes den e sector di cuminda.
Un hende mester corda tambe, sinembargo, qu door di historia China Semper tabatin problemanan inmenso pa motibu di su poblacion qu tur dia ta crece tremendamente, su cosechanan malu e inundacionnan di su rieuwnan grandi.
Gobierno comunista, mas qu nada, a produci un grado di disciplina qu ta evita un catastrofe en masa, hasta ne crisis economico mas peor den e periodo di 1960-61, ora qu e disciplina aki a hasi qu no tabatin un murimentu en masa na China.
E chinesnan actualmente parse ta concentra nan mes primeramente riba agricultura. Dunando su poblacion problemanan, nan por hasi masha poco contra esaki.
E populacion di China ta worde calcula na mas o menos 650 pa 700 millon, y nan ta hasi calculacionnan di qu e crecementu di esaki ta mas o menos 25 millon pa aña. Esaki ta splica nan interes den Asia Sudeste, qu tradicionalmente ta un area grandi qu tin bon produccion di aros.

P. No ta un cos raro qu un pais pober, no obstante esaki, a para bira un forsa grandi di e escena mundial?
C. No ta costa hopi placa pa libra un lucha of guerra di guerrilleronan. Ta berdad qu e chinesnan ta masha atras den armanan moderno, pero guerrilleronan no tin mester di hopi armanan moderno. Y bo tin mester di masha poco guerrillero -- mientras tantu qu e poblacion no ta hostil.
E comunistanan chino ta dispuesto na perde algun di nan compatriotanan pa derrota Occidental, mesun cos qu rumananan hopi tempu y bida pa a conquista China. Nan ta kere qu awor nan chens a yega. Ademas, actualmente probablemente nan ta mas sigur qu nunca antes di qu nan por sobrevivi pobreza, nan debilidad economico y militar.
Nan a soporta tur loke e rusonan a hasi pa nek nan -- boicot, retiro di tur ayudo economico y militar -- y sin embargo nan a sigi extende nan influencia.
P: Cu e expansion chino den asina tantu direccion, na unda bo ta kere qu nos mester cuminsa na manda nan bek?
C. Na Sur-Vietnam. E question clave den e politica norteamericano awendia -- en realidad, e cuestion clave den henter e problema di expansion mundial di chinesnan -- ta loke nos ta hasi na Vietnam del Sur.
Si nos keda aya y mustra di qu nos ta dispuesto na wanta Vietnam del Norte y China, anto e ora ey nos a tuma un paso grandi pa convence e chinesnan di qu nan politica di expansion a faya.
Pero si nos dicidi na keda, nos mester tuma un politica completamente nobo. E problema ta esaki, nos no kier drenta un guerra riba e continente di Asia, na unda nos lo ta den un desventaja grandi. Di otro banda, nos tin comando naval y aereo manera Golfo di Tonkin por a mustra recientemente den e "incidente" y nos mester usa e ventaja aki.

P. Ki accion militar especifico bo ta propone?
C. Nos mester pone presion riba Vietnam del Norte y China riba terreno y pa medio di mètodonan qu nos tin di scohe na unda nan ta fuerte y na unda nan ta swak. Especificamente, esaki ta nifica ataquenan guerrillero y ataquenan aereo riba basenan na Nor-Vietnam, for di unda e guerra na Sud-Vietnam ta worde abastece y controlá.
E explosion di e artefacto nuclear chines ta hasi e politica aki imperativo pasobra nos a limita tempu awor aki.
Nos mester stop China prome qu e tin armanan atomico efectivo y thermonuclear. Despues el lo ta mas dificil, tal bes casi imposibel, pa wanta China sin riska un guerra atomico.
P. Bo no ta kere anto, qu e politica actual lo por invulcrá nos den un guerra serio cu China comunista?
C. No. Contrario na loke hopi hende na Estados Unidos y otro camindanan na munda ta kere, e chinesnan no kier un guerra grandi.
Nan no ta tuma riesgonan grandi contra di nos.
Documentonan militar cualnan a worde captura ta revela claramente qu e chinesnan ta bon na haltura di nos capacidad thermonuclear y tambe di nos poder y forsa militar convencional; nan no ta dispuesto na tuma ningun riesgo qu lo por invulcrá e poder aki.
E chinesnan no a trata na invadi, e islanan Quemoy y Matsu, cualnan ta den mannan nacionalista. Nan no a kibra e tratado di tiramentu na Korea, of drenta Laos, y nan no a interveni den Golfo di Tonkin.
E calculacion chino ta qu nan lo ta capaz na gana henter mundu, gradualmente pero sigur, riba e base di guerra di guerrilleronan. E estrategia aki ta worde hasi pa medo di subversion na

(Continuacion riba pag. 12)



E aparato aki ta un LVH, qu a ser construi pa AVCO, riba orden di U.S. Marine Corps, Actualmente nan taponele a prueba na Pendleton, California.

Ela ser diseña pa opera for di un portaavion qu por keda cincuenta milla pafor di costa durante ataquenan. E vehiculo amfiblo por "bula" cu un velocidad di 35 nudo, corre cu un velocidad di 12 nudo riba terreno brutu y alcansa un velocidad di 40 milla riba caminda asfaltá.

MESTER STOP CHINA COMUNISTA.........

(Continuacion di pag. 11)

asina un sistema poco poco qu Pekin nunca lo corre e riesgo pa baha ne punto na unda nos (pues norteamericano) poder convencional y atomico lo por drenta den accion. Nan ta kere qu nos no sa con pa enfrenta e confrontacion guerrillero aki.

Nos mester laga e chinesnan sa claramente qu, pa preveni nan pa conquista henter Aisa Sud-este y eventualmente na India y Japon, nos ta determina pa hasi tur loke ta necesario.

P. Con nos por haña sa qu e chinesnan a comprende esaki bon?
C. E unico motibu qu e Guerra Coreano a cuminsa tabata qu e Nor-Coreanonan a kere, y probablemente e chinesnan tambe di qu nos no ta dispuesto na defende Corea del Sur. Nada ta peor, specialmente den e era atomico aki, pa " no ta sigur."
Ta pa tal motibu nos tin qu hala liña cla di accion, y e ora ey pone un y tur na haltura di qu nos lo y mester sigura nos accion.
Esaki ta e dificultad actualmente Sud-Vietnam, nos no a hasi nos posicion suficiente cla ne enemigu.

Loke mi ta propone ta un serie di combersacionnan priva cu e Nor-vietnamesnan y Chinesnan. Nos mester pone na na haltura di qu nos no ta dispuesto ni trata na invadi Vietnam del Norte of China y qu nos no ta dispuesto na laga nan invadi Vietnam del Sur. Nos mester informa nan di nos tin intencion pa preveni esaki pa medio di forsa militar, y pone enfasis di qu, no tin nada pa previni nos na hasi esey, manera tabata e caso den Golfo di Tonkin.

E ora ey riba un base gradua, nos lo eherce un programa contra di ataquenan guerrilero, y si ta necesario ataquenan aereo, tumando un pause despues di cada un pa duna e comunistanan chens pa pensa.

P. Bo ta kere qu e guerra na Sur-Vietnam lo por ser gana riba e base aki ?
C. Mi ta kere qu nos situacionaya lo por worde promove hopi.

E ora ey nos lo por ta capaz na cuminsa e otro parti di e programa pa gana e guerra na Sud-Vietnam, trahando cu un sistema politica y social qu lo por sobrevivi su mes -- manera por ehempel na Malasia.

Pero nos mester corda qu a tuma e inglesnan dies aña di bringamentu prome qu nan a derrota un paar di mil guerrilleronan comunista den e junglenan di Malaya. Ta te e ora ey nan por a lanta un Malasia estabilizá y independinte.

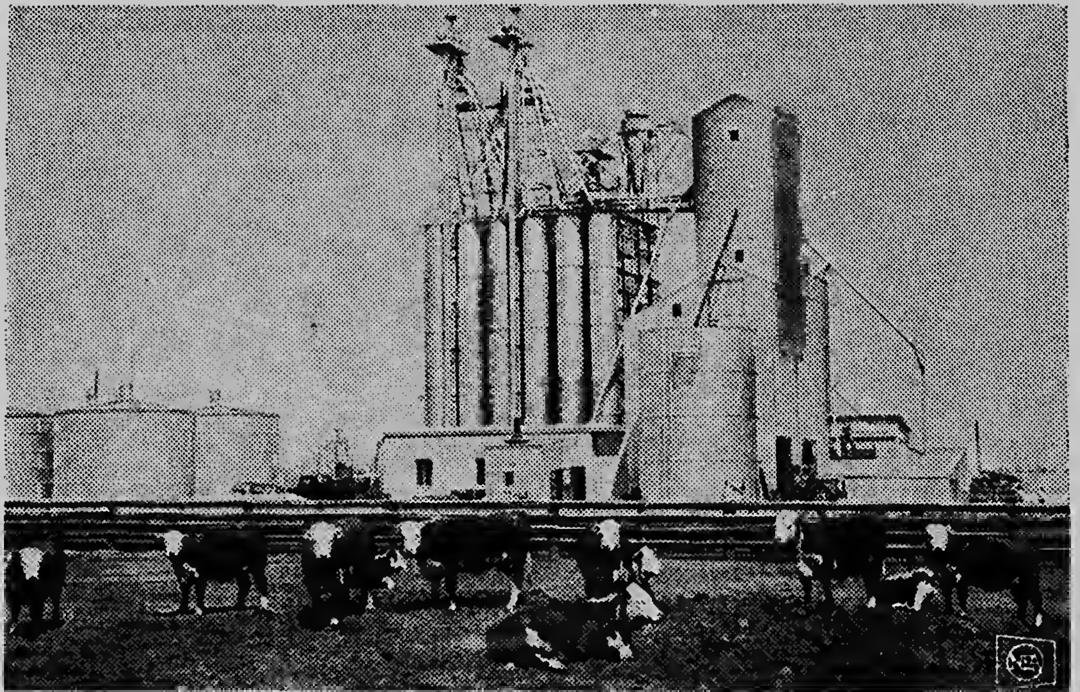
Lo ta un lucha largu pa nos na Sud-Vietnam. Guerra di guerrilleronan semper ta mas largu y mas sangriente qu esun di e crisis qu Rusia a confronta Merca na Berlin y Cuba. Nos no mester spera solucionnan facil of lihe, y e situacion lo por bira peor prome qu e bira bon.

P. Pakiko e pais chikitu y leeuw for di nos aki asina importante pa nos?
C. Pasobra Estados Unidos no por permiti un expansion di poder comunista sea riba e Continente di Asia of Europa/ Esaki tabata nos motibu pa stop e rusonan durante e bloqueo di Berlin.

Wantando imperialismo ruso, no solamente nos a stop e sino tambe a exigi su retiro for di Europa Oriental.
Wantando imperialismo chines, tambe probablemente nos por cuminsa su eventual retiro for di e lugarnan manera Corea del Norte y Vietnam del Norte.

Si nos cuminsa ataquenan guerrillero y ataquenan aereo contra di Vietnam del Norte, manera mi a propone, nos lo por spera critica for di otro paisnan primeramente. Pero eventualmente lo respeta nos mas tantu.

Casi henter mundu, sigur bo por corda, na cuminsamentu a opone loke nos hasi durante e crisis di proyectilnan ruso-cubano.
Pero asina qu ela sosode tur hende a bini mesora ne idea qu e tabata un actuacion estupendo. E loke bieuwnan a bisa ta berdad. NOTHING SUCCEEDS LIKE SUCCESS -- AND NOTING FAILS LIKE FAILURE.



E peliculanan qu nos ta mira na television di vaqueronan qu ta corre tras di baca, ta un presentacion hopi diferentedi e trabao di vaquero di awendia.
E maqquinaria den background ta produci cuminda pa e bacanan dilanti come y bira gordo pa nos come nan

Ceremonia na tumba di Kennedy durante huramentu di Johnson

WASHINGTON -- UPI -- Ne mesun momento qu Lyndon B. Johnson tabata presta juramentu di ley dilanti millones di su compatriotanan, un grupo chikitu a keda pará dilanti e graf di e homber hoben quende a formulá mesun huramentu cuater anja pasá.

Tabata tres minuut pasa di diesdos merdia den e gradanan di capitolio ora qu e hefe a asumi derecho propio di prome magistratura di e Republica y a hasi un yamamentu na e pais pa buscá di converti su mes den un sociedad grandi.

Cuater anja pasá, John F. Kennedy tabata pará riba e mesun lugar aki y a duna cuminsamentu na un frontera nobo. Hopi a kere qu ayera tambe lo tabata di dje.
Riba e dia di jubilo, orgullo y e renovacion di e pais aki Johnson, centro di tur esaki, no por a lubida e homber quende ela reemplazá, cuater anja pasá.

Kitando di e texto di discurso inaugural ela recordá e dia doloroso dia di november ", qu a pone le bini na presidencia, y a primnti, manera ela hasi e dia ey, pa realisa su mihor esfuerso.
Ne otro banda di Potomac, den e santana nacional di Arlington, tres dozijn di persona, algun di nan qu nan cabes bahá, a keda para na pia di e graf.
For di e banda di e serru, mas ariba di e graf, un fotografo di noticiario cinematografico a tuma un bista di distancia larhu di e capital, qu tabata e vista qu den bida Kennedy tabata stima asina tantu.

E vlam eterno tabata lucha contra e bientu di sudoeste. Den oranan di mainta, e senador Robert F. Kennedy, ruman homber di e presidente asesiná, a hiba un corona. Otro bishitantenan qu tabata den e oranan tremprano ne graf tabata un sobrina, señorita Josephine Kennedy, 150 studiante sedundario di Durham, Carolina del norte y un unida di mucha muhernan di Oklahoma.
Tambe entre e 5.000 personanan qu a desfila durante oranan di dia dilanti di e graf. David Powers por a ser mirá quende tabata un di e amigunan mas intimo di presidente Kennedy, quende a renuncia algun dia pasa como ayudante di Casa Blanca.
For di dia qu e restonan mortal di presidente Kennedy a ser pone ey nan, casi ocho millon norteamericano y extranhero a bishita e graf.

GOLDWATER Y MILLER NO A BAI WASHINGTON

WASHINGTON -- UPI -- Ni Barry Goldwater ni William Miller candidatonan republicano pa presidente y vicepresidente respectivamente den e eleccionnan pasa, tabata na Washington ayera ora cu e partido democrata tabata celebra e coleccion di e frutonan di su victoria dia tres di november ultimo.
Goldwater, segun a ser bisa , a yega Chicago ayera tardi. despues di a realisa un vuelo for di Phoenix. Arizona.
Miller, pa su parti, tabata na su oficina di Buffalo na unda e ta eherce e profesion di abogado. Ambos candidato derrota lo asisti manjan y diasabra na e reunion di e comision nacional republicana, cu lo tuma ,lugar na Chicago.

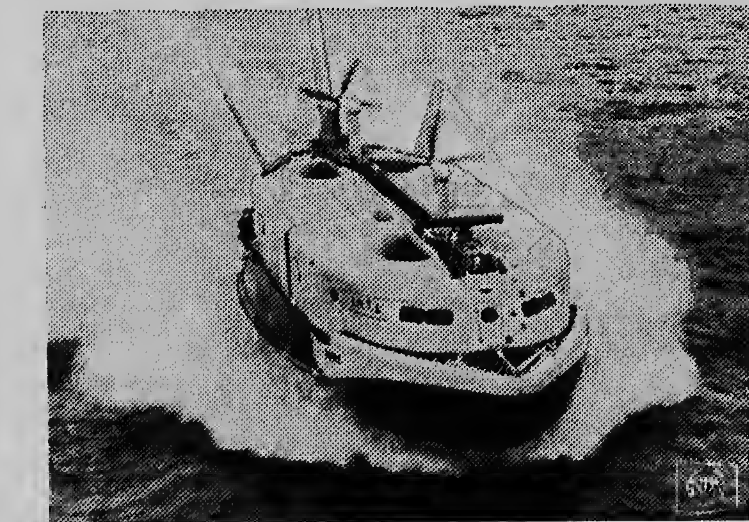
GUERRILLERONAN A ASESINA DONJO DI HACIENDA

CARACAS -- UPI -- Seis guerrillero cu a identifica nan como miembronan di Forzanan castrista clandestina di Liberacion Nacional", a caba cu un hacienda cu mitralleur.
Segun e informacion qu nan a recibi ayera na Caracas, e guerrilleronan a exigi placa for di e donjo di e hacienda Francisco Morales, esaki a habri su brandkast, pero a ser mata cu un mitralleur ora cu el a trata di cohe un revolver na lugar di placa.
E ehercito a manda cu aeroplano patrullanan pa e zona, na e zona fronteriza di e estadonan Barinas y Apure, den un esfuerso pa captura e badidonan, cu a hui den un truck cu nan a horta na e rancho. E asaltantenan a intenta infructuosamente di cende e rancho na candela promer cu nan a hui.

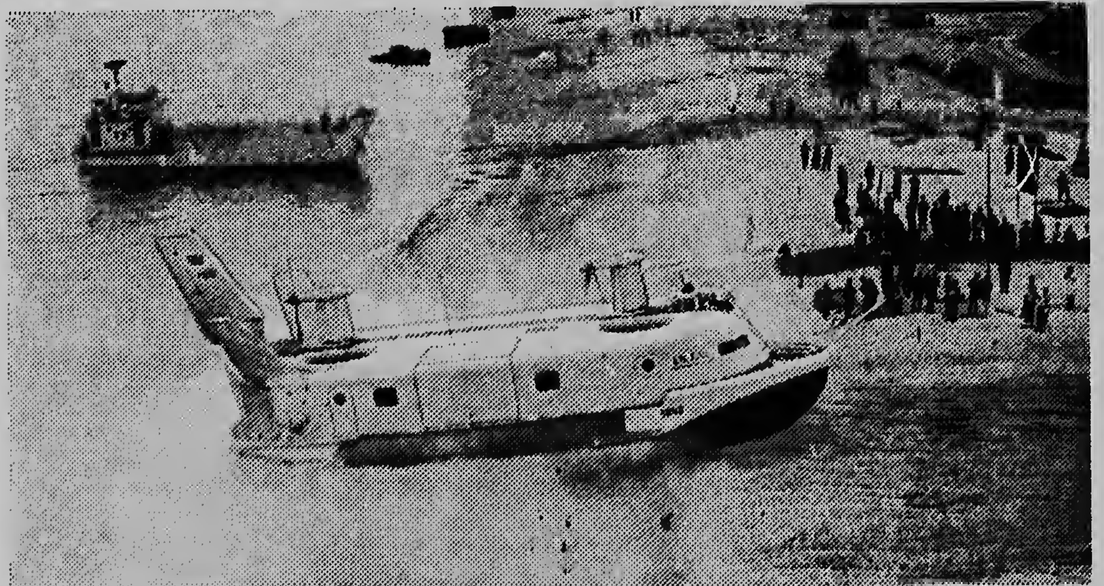
JOHNSON A ASISTI NA CINCU BAILE AYERA

WASHINGTON -- UPI -- Nan a ofrece ayera cincu baile na honor di e presidente di Merca, y esun mas gusta tabata e baile for di tempunan di George Washington. E hefe di estado Lyndon B. Johnson a asisti tur, den compania di su casa, Lady Bird, y su jiunan, Lynda y Luci.
Nan a informa cu mas o menos 28.000 persona a paga nan entrada pa asisti na e bailenan, cu nan a celebra den e salonnan di e regiment di e ciudad y e hotelnan Mayflower, Shoreham, Sheratio-Par y Statler-Hilton.
14 orquesta a toca na e bailenan, y artistanan di fama actua. Entre nan ta figura Luis Armstrong, Emil Coleman, Guy Lombardo y Peter Duchin. E bandanan militar a toca un himno saludando e ejecutivo, ora qu Johnson a drenta den e salon.

Den e salonnan di e regiment nan a realisa un decoracion interior cu tin como base motibunan di e tema di e cantica "America" (Merca ,esun bunita".
E dama asistente a hanja un adorno di oro de n forma octagonal, cu e caranan graba di e presidente y e vice presidente, y e inscripcion di e fecha riba e otro. E hombernan a hanja yaberonan di plata cu e mesun inscripcionnan.



E aparato aki, SR.N3 ta e hovercraft mas grandi y mas potente qu a ser construi. Durante pruebanan riba laman na Inglaterra, ela alcansa un velocidad di 90 milla pa ora.



Un di e pruebanan cu e hovercraft tin mas ventaha cu otro vehiculonan pa baha tropanan for di laman na terra, ta e eliminacion di cu tropanan mester baha den laman pa yega terra.

ESTUDIO DEN FONDO DI LA MANCHA PA CONSTRUCCION DI TUNNEL

Pa; Robert Musel.

LONDRES, -- UPI -- Cuater tanki di desembarque y un equipo di perforacion den awa cu ta funciona dilanti costa di Calais na Francia, ta tur loke por ser mira actualmente den e mas grandi proyectonan di ingenieria di mundo moderno, cu a cuminsa un aña pasa.

Despues di 85 aña di combersacionnan, por fin nan a cuminsa estudionan di e fondo di e canal de la Mancha a fin di determina e tipo di tunel cu algun dia lo uni e reino uni cu Francia.

Te na e momentonan aki ta conoci cu e tunel lo consisti di dos conducto di 51 kilometer di largura, di cual 36 kilometer lo ta bao di awa.

E costo di e obra lo subi aproximadamente na 480 millon dollar.

A menos cu surgi crisisnan geologico y politicanan imprevista, e tunel nobo lo ta funcionando poco despues di 1970, y ta permiti reduci un tempu di 45 minuut cu actualmente un ferryboat ta tuma pa hasiele, ora cu sneeuw no paralisa e servicio.

Loke nan no sa te ainda, ta cual lo ta e mihor ruta entre e zona di Folkstone na Gran Bretaña y Santatte cerca di Calais, ni e tipo exacto di e tunel cu lo ta mas conveniente.

Esaki ta e informacion cu e grupo di estudio lo suministra na fin di verano proximo.

E estudio a worde autoriza pa e gobierno britanico y e frances un aña pasa, den un declaracion den cual nan ta priminti apoyo na e proyecto cu tabata worde considra for di era di
ra for di era Napoleonica.

Nan a autoriza un crkito di 3.500.000 dollar pa e cuater companianan cu ta integra e grupo di estudio cu ta British Channel Tunnel Company, The French Channel Company, The Suez Canal Company y Technical Studies Inc. di New York.

Ta ser calcula cu ora e tunel ta cla, si nan yega na e etapa ei, gobierno britanico y frances lo asumi e control di operacionnan considerabel en virtud di nan importante inversionnan den e estudionan.

Ora e conservadornan a perde e ultimo eleccionnan y Harold Wilson a worde eligi prome minister britanico, nan tabatin miedu cu e regimen socialista lo no a aproba continuacion di e estudionan cu motibu di e crisis financiera di reino uni.

E rumornan di cu e proyecto lo a bolbe worde abandona -- cu ya ta susediendo for di 85 aña -- insistentemente tabata circula, ora cu gobierno britanico a anuncia cu nan lo retira e proyecto Anglo-frances di construccion di un avion di pasahero supersonico.

Sin embargo, e ministro di transporte, Tom Fraser, poco despues di su designacion a afirma cu e gobierno laborista ta dicidi pa nan continua e estudionan pa e construccion di e canal.

E grupo di estudio ta confia, cu nan por demostra cu e tunel solamente, no ta e mihor medio di comunicacion entre e dos paisnan, sino tambe esun mas economico.

Candidatura di German Zea reafirma

Pa: Alberto More.

NACIONES UNIDAS, -- UPI -- E grupo latinoamericano unanimemente a dicidi di reafirma candidatura latinoamericano di e embahador German Zea, delegado permanente colombiano, pa e presidencia di e prome comision di e asamblea general den e periodo di sesionnan aki.

E reunion di e grupo latino-americano den cual e decision a worde tuma, a worde presidi pa e embahador di Costa Rica, Dr. Fernando Volio Jimenez, cu na final di e sesion a lesa un comunicado na prensa dunando cuenta di e acuerdo.

E comunicado cu a worde lesa pa Volio Jimenez ta bisa lo siguiente:

"E grupo latinoamericano den un reunion informal realisa ayera, a dicidi pa unanimidad pa reafirmá e candidatura di Dr. German Zea, representante permanente di Colombia, pa presidencia di e prome comision den e decimo nobeno periodo di sesionnan di e Asamblea.

"E grupo latinoamericano tambe igualmente pa unamidad, a acorda pa pidi e embahador di El Salvador, Dr. Antonio Alvarez Vidaurre, presidente di e grupo cu ta transmiti e decision ei na presidente di e asamblea."

E comunicado di e grupo latinoamericano no ta splica e motibu di e reunion convoca como urgente pa ayera tardi, pero fuentenan digno di credito a informa cu e presidente di e Asamblea cu ta e embahador di Ghana, Alex Quaison Sakcey, a hasi gestionnan di cambionan den e candidaturanan di e prome comision y di e secta, cu a afecta e candidatura di Dr. Zea.

E prome comision, tambe yama politica, ta esun mas importante di e asamblea. Nan ta ocupa cu asuntonan politico y di seguridad inclusivo di e reglamentacion di desarme.

Ademas di e candidatura di Dr. Zea, e bloque sovietico a sostene e aspiracion di Karoly Csartorday embahador di Hungria den presencia di e prome comision. E sexta comision cu a worde ofrece na e latinoamericano a condicion di cu nan lo retira e candidatura di Dr. Zea ta esun cu ta ocupa e asuntonan juridica y legal. E reunion di e grupo den cual a papia y vota e delegadornan di 21 republica, a caba poco prome cu siet'or di anochi.



No tin lugar mas dushi cu na cas -- Mr. Pak un di e cabainan di 3 aña mas prometedor na Florida ta gusta di tuma siesta despues di train parti mainta y semper e ta usa un cusinchi poco soft pa pone su cabes ariba.

PARAGUAY DEBE NACIONNAN UNI

NACIONNAN UNI -- UPI -- Bolivia a paga Nacionan Uni ayera 31.310 dolar . E check a ser entrega na e tesoreria pa e ambahador boliviano Gustavo Medeiros Querejazu, presidente di e mision di su pais na Asamblea General.

Cu e pago aki, Bolivia qu tabata atrasa cu su cuotanan for di promer di januari, a pone al dia y a eludi e posiblidad di cu dialuna, ora cu e Asamblea General reanuda, por corre riesgo di perde e voto.

Solamente un pais cu ta miembro activo di e grupo latinoamericano, Paraguay ta sigi di ta atrasa den e pago di su deudanan , pero nan ta spera cu lo e page promer cu dialuna.

Haiti cu tambe tabata atrasa , a paga Nacionnan Uni ayera 31,979 dollar.

SOCIALES

WILLEMSTAD, -- Ayera tabata cumpleaños di e hoben Melfrin Johannes. Cordial felicitacionnan ta bini di parti di su mama, tata, ruman y sobrinonan.

Un especial felicitacion ta bini di parti Walderic Juliana su ihá.



Otha Brown di Miami ta deposita un lefthook poco desagradable den nanishi di Chick Calderwood durante un pelea na London. Calderwood a sobrebibi e slanan y a gana e pelea pa TKO den octavo round.

DICCIONARIO TECNICO PA SEMINARIO BOLIVARIANO DI PERIODISMO

Pa Julian Escovar.
MEDELLIN, Colombia, --UPI-- E seminario bolivariano di periodismo ta considerando e posibilidad di adopta un diccionario tecnico pa e uso di e medionan di informacion, di facil aplicacion den hemiferio occidental.
Gonzalo Enderica di Ecuador a formula e iniciativa, caminda e centro latinoamericano di estudionan superior di periodismo (CIESPAL tin su sede, organizador di e seminario.
E proponente di e estudionan riba e particular mester worde concreta pa e agremiacionnan di prensa di e continente americano y e academianan di e idioma di e nacionnan interesa.
Di su parti, director di "El Comentario" di Quito, Carlos Mantila Ortega, a aboga pa cu nan lo efectua seminarionan local di especialisacion, regularmente, auspicia pa e empresanan periodistica pa selecciona personal capacita y train nan den e investigacion cientifica di e comunicacionnan colectiva.
Asina mes ela sugeri e conveniencia di cu e medionan di informacion ta intercambia y neutralisa e resultadonan di nan propio experencianan, a traves di Ciespal.
Francisco Avila, director di e school di periodismo di Universidad Central di Caracas, a solicita cu e diaristanan lo vincula permanentemente na e institutonan di enseñanza periodistica. Ela sostene cu durante e elaboracion di e estatutonan legal pa e ejercito di e profesion ta necesario adverti cu e opinionnan politico y religioso no mester worde sirbi hamas cu gruponan di presion contra e aspiracionnan y actividadnan di e periodistanan.
Partidario di establece academianan cu ta concede e titulo respectivo na e profesionalnan cu a ejerce pa mas di cincu aña o publica trabaonan relaciona cu e materia cu por ser cambia den un obra util.
Presidente di e asociacion di periodistanan di Venezuela, Joaquin Gabalon Marquez, a pronuncia pa e incremento di e contactonan regular entre e hefenan di informacion di prensa, radio y television y e profesorado tecnico di e schoolnan.
"Den e forma aki nan por analisa e principal deficencianan di periodista titula, capta durante e lapso di practica controla y e necesidadnan inmediato di e empresanan," converti schoolnan di periodismo den apendicenan di e medionan informativo, pa ulatinamente elimina e distancia cu awe ta separa teoria di practica periodismo."
Den e seminario ta participa delegadonan di Costa Rica, Ecuador, Chile, Peru, Panama, Venezuela y Colombia.



Bienvenida den club -- Jimmy Brown na man robes di Cleveland Browns ta teniendo su copa di Premio NEA y ta felicita Charley Taylor di Washington Red skins cu a gana e trofeo Bert Bell di Nea como nobato den NFL. E copanan a worde diseña pa Petrocelli Inc.

ACTRIZ A DUNA LUZ

LONDRES -- UPI -- E actriz Britt Eklund, casa di e destacado actor Peter Sellers, a duna luz antayera anochi na un jiu muher den un kliniek di e capital aki, segun un vocero a anuncia. Mama y yiu tur dos ta bon. E recien naci a pisa tres kilo y lo yama Victoria. Señora di Sellers a bisa cu e tabata masha contentu, y na promer instantenan, Peter a expresa: Tur cos cu mi por bisa ta mi ta hopi contentu. Sellers tin 39 aña y Britt 22.

BEISBOL NA PUERTO RICO

SAN JUAN, Puerto Rico, - UPI - Arecibo a tuma ventaha den e semifinal di serie-B, venciendo Mayaguez ayera nochi cu score di 4-0. Di nan parti San Juan a empata den serie A cu un victoria riba Santurce di 9-0.
Arecibo 4 carreda, 7 hit y 1 error
Mayaguez 0 carreda, 1 hit y 1 error.

SAN JUAN 9 carreda 13 hit y 1 error.
Santurce 0 carreda 3 hit y 4 error.

HOROSCOPO

ES HOY SU CUMPLEAÑOS?

VIERNES, 22 de enero - Las personas nacidas en esta fecha estan completamente dedicadas a su trabajo y han hecho a un lado su vida personal. Por otro lado, Uds. se dan cuenta de que tal vida no es posible si es que desean tener comunicaciones con otras personas. Sin embargo, esta realizacion podria llevarlos a hacer exactamente lo contrario--tener un vida muy social y trabajar poco.

Es evidente que Uds. tienen un problema con el cual tiene que copar. Siendo Uds. inteligentes y teniendo el don de la disciplina, podrán resolver sus problemas en una buena forma.

PERSONALIDADES QUE NACIERON EN ESTA FECHA.

Entre las personas famosas que nacieron en esta fecha se encuentran la soprano Fanny Anitua, y el poeta inglés, Lord Byron

SU GUIA PARA MAÑANA, Sábado, 23 de enero.

Que le auguran las estrellas para mañana? Busque su signo a continuacion y guiese por los presagios estelares.
ACUARIO-21 de enero-19 de febrero- Este es un buen día para que Acuario muestre lo que vale realmente. No deje solo de dárselo a conocer a su patron.

PISCIS-20 de febrero - 20 de marzo- El Piscis que le gusta cambiar no le van a tener confianza. Déjele saber a sus amigos que pueden contar con Ud.

ARIES-21 de marzo-20 de abril- Este es un buen día para Aries quien sabe su fuerza y su debilidad. Tambien es un excelente día si sabe lo mismo acerca de sus competidores.

TAURO-21 de abril-21 de mayo- Aproveche su capacidad para inspirar a otras personas. La comunidad se beneficiara con su ejemplo.

GEMINIS-22 de mayo-21 de junio- Procure no extenderse demasiado.
Ud. puede dominar a una audiencia pequeña, pero no trate de dominar una grande si no quiere meterse en líos.

CANCER-22 de junio-23 de julio- Sea prudente al hacer uso de su capacidad para dirigir. El Cáncer que mete a otros en lios perderá su autoridad.

LEO-24 de julio-23 de agosto- Trate de no ser un dictador con sus propios hijos o con hijos de otras personas.

VIRGO-24 de agosto-23 de septiembre- Este es un sábado en el que hay que prestarle mcha atencion a la buena apariencia.

LIBRA-24 de septiembre-23 de octubre- Manténgase mentalmente alerta aunque haya momentos durante el día que carezcan de importancia. Debería sacarle provecho a esta actitud.

ESCORPION-24 de octubre-22 de noviembre - En boca cerrada no entran moscas. No se deje provocar hasta irritarse.

SAGITARIO-23 de noviembre-22 de diciembre- Combine las actividades prácticas, filosficas y espirituales y tendrá un buen sábado.

CAPRICORNIO-23 de diciembre-20 de enero- Evite juzgar solamente las cualidades externas.

CARLITOS



BEN CASEY



Telecuracao

5.00 Children Hour
5.30 Nanaa Program
5.45 Rode Kruis Demonstratie
6.00 Teletopico
6.15 Count of Monte Cristo
6.45 OGEM Nieuws
7.00 N.T.S. Journal
7.15 Hotel Cur. Show Time
7.30 Mister Ed.
8.00 Concentracion
8.30 The Lucy Show
9.00 World & Sport News
9.15 The Big Play Back
9.45 The Nurses
10.15 Star Performance
11.15 Sign Off.

DECLARACION DI ARMSTRONG

PANAMA, -- UPI -- E excampeon mundial di Boxeohenry Armstrong a declara ayera na e ciudad aki cu e boxdo estado-unidense Eddie Perkins tabata "sin duda algun" victima di un fallo parcial na fabor di e contendiente local, ora cu ela perde e titulo mundial di peso welter junior, contra e venezolano Carlos Moroch Hernandez dialuna ultimo.

Armstrong quende, como referee di e pelea di 15 round di cual decision nan a protesta incluso e fanaticonan venezolano na fabor di Hernandez a constitui "e mas audaz manifestacion di parcialidad" cu ela presencia den su 35 añanan di experencianan boxistico.

Armstrong y e agente boxistico Dewey Fregatta, tambe di Estados Unidos a keda aki di regreso pa nan pais, pa observa e practicanan di e boxdo panameño Ismael Laguna pa su pelea pa e titulo di peso ligero contra e campeon mundial Carlos Ortiz di Puerto Rico.

Armstrong a señala cu algu raro a pasa durante pisamentu oficial di e boxdonan, proponiendo un miembro di e comision di boxeo di Venezuela cu e decision di e pelea lo depende di tres huez venezolano. Ela señala cu e propuesta a worde retira ora cu manager di Perkins a protesta.

Illinois a gana Mexico den basket

CHARLESTON, -- UPI -- Eastern Illinois ayera nochi a vence e equipo mexicano di basquetball Universidad de las Americas cu score di 116 pa 71, alcansando un total sin precedente den nan anotacion.

Eastern a impone riba e quinto mexicano di principio pa fin y a marca 69 por ciento di nan tirunan na un distancia.

Tim Moriarty a marca 24 punto pa e ganadornan en tanto cu Guy Simpson a resulta e maximo anotador di e mexicanonan cu 21.

Awe Universidad de las Americas lo hunga na Jackson, Tennessee.

OLIMPIADA NA MEXICO

CHICAGO, -- UPI -- Avery Brundage, presidente di e comite Olimpico Internacional, a bisa ayera cu no tin motibunan pa kere cu e weganan olimpico di 1968 mester worde celebra na otro ciudad cu no ta Mexico.

Hasiendo comentarionan riba e informacion, publica den un corant di Detroit, den e sentido di cu e ciudad di auto por resulta den sede definitiva di e olimpiada referi, Brundage a expresa: "Tur cos ta sigi desarrolla cu normalidad na Mexico."

Ela añadi cu no tabata propone pa traslada pa capital mexicano, y cu e sa cu Mexico a manda 50 pa 70 hende Tokyo pa tuma puntonan y saca fotonan cubista di organisa e proximo olimpiada. Ela sigi bisa cu tal organisacion tabata algu atrasa, debi na e cambio di gobierno cu tabatin efecto na Mexico, pero a pesar di tur esei, tur cos ta sigi normalmente cu respecto na e celebracion di eweganan di 1968 na Mexico.

Por ultimo Brundage a recorda cu den pasado nan a realisa cambionan di sede pa olimpiadanan, pero cu esei a sosode hopi tempu pasa.



Mai, mai tin un lensu limpi? Mi a limpia stoel cu esun di dje prome cu e sinta.

TENNIS INTERNACIONAL

MEXICO, -- UPI -- E mexicano Marcelo Lara ayera a corona su mes campeon di single, di e cuarto torneo internacional hubenil di tennis derrotando e chileño Jaime Fillol den tres set consecutivo cu scorenan di seis-cuater siete-cincu y ocho-seis riba cancha deportibo di Chapultepec.

Lara a kibra service di Fillol den ocho ocasion y esaki a hasie le solamente cuater biaha. Tantu Lara como Fillol a comete cincu doble falta.

Den semifinal di doble femenino, e mexicananan Elenita Subirats, y Patricia Reyes a vence e norteamericana Roylee Bailey y Sally Perry cu score di seis-cero y seis-uno.

Den un otro partido doble pa damas, e norteamericananan Stephanie de Fina y Wendy Overton a impone nan mes riba e mexicanan Lupita Suarez y Susana Zenea cu score di seis-tres y seis-uno.

Cuminsa e buelta di nacionnan Japon a obtene su prome punto riba El Salvador ganando den dos partido singel. Den e prome Shinji Asada a gana Carlos Hernandez O-6, 6-2 y 6-4.

Den e competencianan di doble pa caballero, e mexicanonan tambe tabata campeon, ya cu Marcelo Lara y Luis A. Garcia a gana e chilenonan Jaime Fillol y Federico Gilemeister cu anotacion di ocho-seis, dos-seis, nuebe-diesun, seis tres y seis-cuater.

Den e segundo partido di single pa Nacionnan, e nipon Yosio Natio a vence e salvadoreño Federico Guillermo Aguilar cu score di seis dos y seis-cero.

Den e partido di doble entre Salvador y Japon, esnan di sol saliente Asada y Natio a gana e centro-americanonan Hernandez y Aguilar cu score di seis-dos y seis-cero.

Di manera cu Japon asina a logra tes punto den un solo biaha.

Continuando e torneo di nacionnan, awe lo competi Mexico vs Peru, Ecuador contra Alemania Chile contra Brasil y Japon contra Estados Unidos.

Den e torneo di nacionnan di e torneo di invitacion di tennis hubenil "Rafael Muñoz jr." organisa pa e comite nacional di tennis infantil y hubenil di e federacion mexicano di tennis, Mexico a keda na prome lugar pa motibu cu nan ta defensor di e titulo. Estados Unidos y Alemania a keda na segundo y tercer puesto respectivamente.

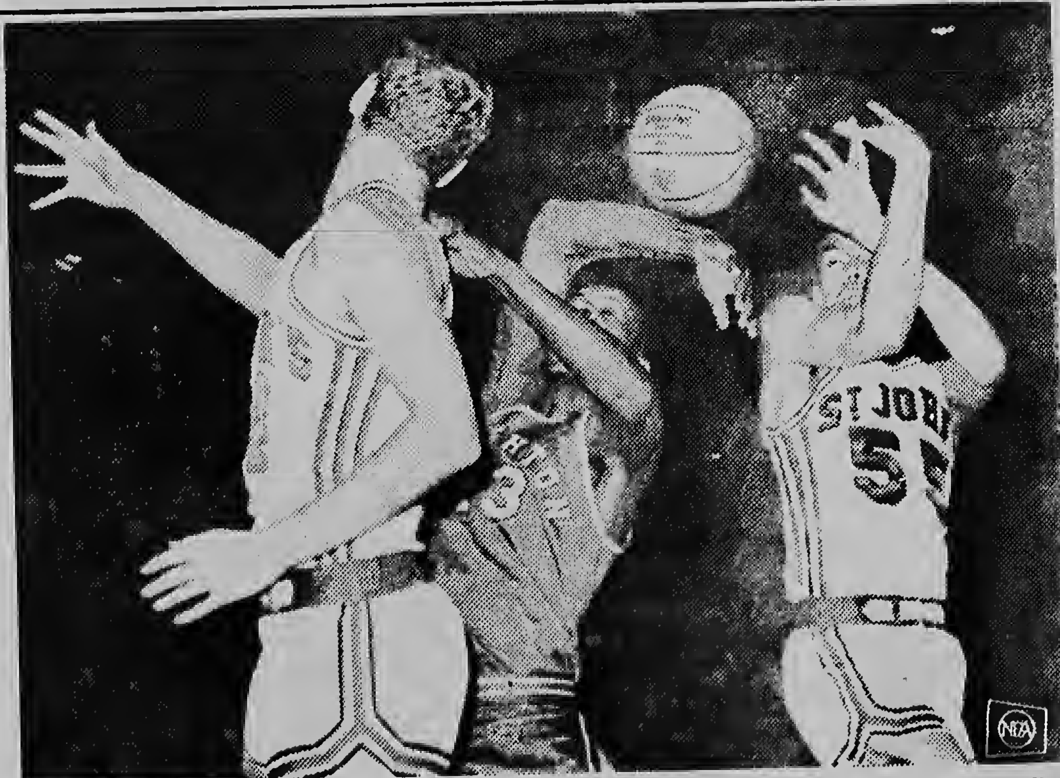
Tambe e finalnan di e ramo femenil di e torneo di invitacion lo worde efectua, cual a worde hiba a cabo pa prome biaha den e torneonan internacional di Mexico Di manera cu e semifinal di singel lo worde realisa entre Stephanie de Fina di Estados Unidos contra Patricia Reyes di Mexico.

TENNIS DI COPA DAVIS EUROPEO

MELBOURNE, Australia, -UPI- Chili lo enfrenta Belgica y Brasil Hungria den e prome buelta di e zona Europea di Copa Davis di Tennis di acuerdo cu e sorteo cu a worde hasi ayera na e ciudad aki.

Francia lo ta liber den e buelta aki, cual su restante weganan lo ta como siguiente: Suecia vs Polonia, Checoslovaquia vs Monaco, Italia vs Portugal, Alemania Occidental vs Suiza, Turquia vs Luxemburgo, España vs Grecia, Republica Arabe Uni vs Noruega, Rhodesia vs Union Sovietica, Israel vs Gran Bretaña Marruecos vs Yugoslavia, Irlandia vs Dinamarca, Hulada vs Sud Africa y Finlandia vs Austria.

E rueda mester caba prome cu dia 2 di mei.



MIDDLE MAN--Elton McGriff 43 di Creighton ta e homber entre Sonny Dove 55 y Bob McIntyre 44 di St. John cu ta worde tenta pa e dos hungadornan cu un freeze the ball.